



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

PW50

PW50(W)

5PG-F8199-Y6

Gratulálunk az új Yamaha PW50(W) motorkerékpárjához. Ez a modell a Yamaha óriási sport-, túra-, és versenyjármű-gyártási tapasztalatának eredménye. Azt a magas színvonalú szakértelmet és megbízhatóságot képviseli, amellyel a Yamaha az előbb említett területeken vezető szerepet vívott ki magának.

Ez a kézikönyv bemutatja a motorkerékpár működését, valamint megismerteti az alapvető ellenőrzési és karbantartási műveletekkel. Amennyiben kérdése merülne fel a motorkerékpár használatával vagy karbantartásával kapcsolatban, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.

Ennél a Yamaha motorkerékpárnál a tervezés és a gyártás során teljes mértékben eleget tettek a gyártás idején érvényben lévő károsanyag-kibocsátást korlátozó előírásoknak. A Yamaha ezen előírások betartása érdekében nem kényszerült a motorkerékpár teljesítményének csökkentésére, illetve a jármű üzemeltetési költségének megnövelésére. Annak érdekében, hogy a jármű eleget tegyen ezeknek az előírásoknak, fontos, hogy Ön és Yamaha-szervize komoly figyelmet fordítson a kézikönyvben leírt ajánlott karbantartási ütemtervekre és a jármű vezetésével kapcsolatos utasításokra.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ:

- A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA VÉGIG FIGYELMESEN EZT AZ KÉZIKÖNYVET. GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY MINDEN UTASÍTÁS ÉRTHETŐ.
- FORDÍTSON KOMOLY FIGYELMET A MOTORKERÉKPÁR FIGYELMEZTETÉSEKET TARTALMAZÓ CÍMKÉIRE.
- SOHA NE MOTOROZZON A SZÜKSÉGES GYAKORLÁS VAGY ÚTMUTATÁS HIÁNYÁBAN.
- A VEZETŐ TÖMEGE NEM LEHET TÖBB, MINT 25 kg (55 lb).

FONTOS MEGJEGYZÉS A SZÜLŐK SZÁMÁRA:

Ez a motorkerékpár nem játékszer. Mielőtt motorozni engedné gyermekét, tanulmányozza át a kezelési útmutató utasításait és figyelmeztetéseit. Ezután adja át ezeket az ismereteket gyermekének, és győződjön meg róla, hogy a gyermek követi az utasításait. A gyermekek ügyessége, fizikai adottságai és ítélőképessége eltérő. Vannak olyan gyermekek, akik nem képesek biztonságosan motorozni. Motorozás közben a szülőknek mindig felügyelniük kell gyermekükre. A szülő csak abban az esetben engedheti, hogy gyermeke motorozzon, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a gyermek képes biztonsággal vezetni a járművet.

A motorkerékpárt állítható fordulatszám-korlátozóval, valamint teljesítménycsökkentő lemezzel látták el. A Yamaha azt javasolja, hogy a kezdők először szereljék a teljesítménycsökkentő lemezt a torokcsőbe, és csavarják be a fordulatszám-korlátozó csavart, annak érdekében, hogy lecsökkentett teljesítmény mellett tudjanak gyakorolni. A fordulatszám-korlátozó csavar ezután fokozatosan kicsavarható, és így egyre nagyobb maximális fordulatszám érhető el, ahogyan a motoros hozzá szokik a motorkerékpár használatához. A szülőknek kell eldönteniük, hogy a gyermek fejlődésével magasabb teljesítményre állítják-e a

BEVEZETŐ

motorkerékpárt. Amennyiben a motoros képes a motorkerékpárt a fordulatszám-korlátozóval beállítható legmagasabb fordulatszámon is megfelelő módon vezetni, a teljesítmény-csökkentő lemez eltávolítható. Mivel a teljesítménycsökkentő lemez eltávolítása jelentősen megnöveli a motor teljesítményét, ilyenkor csavarja vissza a fordulatszám-korlátozó csavart, és ahogy korábban, ismét fokozatosan csavarja ki.



A MOTORKERÉKPÁROK EGY NYOMON HALADÓ JÁRMŰVEK. BIZTONSÁGOS HASZNÁLATUKHOZ A MOTOROZÁSI TECHNIKÁK MEGFELELŐ ISMERETE, VALAMINT MOTOROZÁSI TAPASZTALAT SZÜKSÉGES. A MOTORKERÉKPÁR VEZETŐJÉNEK AZ ALÁBBI KÖVETELMÉNYEKSEL KELL TISZTÁBAN LENNIE.

- MEGFELELŐ FORRÁSOKBÓL ÁTFOGÓ ISMERETEKET KELL SZEREZNI A MOTOROZÁS MINDEN ASPEKTUSÁRÓL.
- TANULMÁNYOZNI KELL A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOKAT.
- HIVATALOS TANFOLYAMON EL KELL SAJÁTÍTANIA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS MOTOROZÁSI TECHNIKÁKAT.
- AMENNYIBEN A JÁRMŰ MŰSZAKI ÁLLAPOTA SZÜKSÉGESSÉ TESZI, EL KELL VÉGEZTETNIE A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ KARBANTARTÁSI MŰVELETEKET.

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN

YAU41090

A különösen fontos információk a következő módon kiemelve olvashatók:

	A biztonsági figyelmeztető szimbólum a következő jelentésekkel bír: FIGYELEM! LEGYEN ÓVATOS! A BIZTONSÁGÁRÓL VAN SZÓ!
	Ha elmulasztja betartani a VIGYÁZAT felirat alatt olvasottakat, az a vezető, a közelben álló, vagy a motorkerékpár javítását, ellenőrzését végző személy sérüléséhez, akár halálához vezethet..
FIGYELEM:	A FIGYELEM felirat alatt olvasottak betartásával elkerülhetők a motorkerékpár sérülései.
MEGJEGYZÉS:	A MEGJEGYZÉS felirat alatt a folyamatok megértését és megkönnyítését segítő információk olvashatók.

MEGJEGYZES:

- Ezt az útmutatót a motorkerékpár tartozékának kell tekinteni, és a motorkerékpár eladása esetén át kell adni az új tulajdonosnak.
- A Yamaha cég folyamatosan fejleszti termékeinek megjelenését és minőségét. Ezért, bár ez az útmutató a nyomtatás idején elérhető legfrissebb információkat tartalmazza, elképzelhető, hogy különbségek találhatók az itt leírtak és az Ön motorkerékpárja között. Ha az útmutatóval kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.

YWA10030

VIGYÁZAT

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA VÉGIG FIGYELMESEN EZT AZ KÉZIKÖNYVET.

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN

YWA14350

VIGYÁZAT

EZT A MOTORKERÉKPÁRT KIZÁRÓLAG TEREPMOTOROZÁSRA TERVEZTÉK ÉS GYÁRTOTTÁK. TILOS KÖZUTAKON, UTCÁKON VAGY AUTÓPÁLYÁN HASZNÁLNI EZT A MOTORKERÉKPÁRT. AZ ILYEN TEVÉKENYSÉG TÖRVÉNYBE ÜTKÖZŐ. EZ A MOTORKERÉKPÁR ELEGET TESZ A LEGTÖBB ÁLLAM TEREPJÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ, A ZAJSZINTET ÉS A SZIKRAFOGÓT ÉRINTŐ ELŐÍRÁSAINAK ÉS TÖRVÉNYI RENDELKEZÉSEINEK. A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA ELŐTT TÁJÉKOZÓDJON A HELYI KÖZLEKEDÉSI ELŐÍRÁSOKRÓL ÉS TÖRVÉNYI RENDELKEZÉSEKRŐL.

*A termékek és a műszaki adatok értesítés nélküli megváltoztatásának joga fenntartva.

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN

YAU10200

**PW50(W)
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
©2006, Yamaha Motor Co., Ltd.
Első kiadás, 2006. március
Minden jog fenntartva.
A Yamaha Motor Co., Ltd
írásos beleegyezése nélkül
mindennemű sokszorosítás és
felhasználás tilos.
Hollandiában nyomtatva.**

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1	A MOTORKERÉKPÁR	
A fontos címkék helye	1-4	HASZNÁLATA	5-1
LEÍRÁS	2-1	A hideg motor beindítása és	
Bal oldali nézet	2-1	bemelegítése	5-1
Jobb oldali nézet	2-2	A felmelegedett motor beindítása	5-1
Kezelőszervek	2-3	Elindulás	5-2
MŰSZEREK ÉS		Gyorsítás és lassítás	5-2
KEZELŐSZERVEK	3-1	Fékezés	5-2
Kormánykapcsoló	3-1	A motor bejáratása	5-3
Fordulatszám-korlátozó és		Parkolás	5-4
teljesítménycsökkentő lemez	3-1	IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS	
Első fékkar	3-2	KISEBB JAVÍTÁSOK	6-1
Hátsó fékkar	3-3	Szerszámkészlet	6-1
Tanksapka	3-3	A károsanyag-kibocsátást befolyásoló	
Üzemanyag	3-3	egységek időszakos karbantartási	
Az üzemanyagtartály szellőző		táblázata	6-2
tömlője	3-5	Általános karbantartási és kenési	
Kétütemű motorolaj	3-5	táblázat	6-3
Benzincsap	3-5	A gyújtógyertya ellenőrzése	6-5
Szívatókar	3-6	A teljesítménycsökkentő lemez	
Berúgókar	3-6	eltávolítása	6-6
Ülés	3-7	Hajtóműolaj	6-7
HASZNÁLAT ELŐTTI		Középső és véghajtóműház	6-8
ELLENŐRZÉSEK	4-1	A levegőszűrő tisztítása	6-8
Használat előtti ellenőrzési lista	4-2	A szikrafogó tisztítása	6-9
		A karburátor beállítása	6-10
		A motor alapjárat	
		fordulatszámának beállítása	6-10
		A gázbowden holtjátékának	
		beállítása	6-11
		Gumiabroncsok	6-11
		Lemezfelnik	6-13
		Kiegészítők és cserealkatrészek	6-13
		Az első és hátsó fékkar	
		holtjátékának beállítása	6-14
		Az első és hátsó fékpofák	
		ellenőrzése	6-15
		A bowdenek ellenőrzése és	
		kenése	6-15
		A gázmarkolat és a gázbowden	
		ellenőrzése, kenése	6-16
		Az Autolube olajszivattyú	
		beállítása	6-16
		Az első és hátsó fékkarok	
		kenése	6-16
		A középső támasz ellenőrzése és	
		kenése	6-17
		Az első villa ellenőrzése	6-17
		A kormányzás vizsgálata	6-18
		A kerékcsapágyak ellenőrzése	6-18
		Első kerék	6-19
		Hátsó kerék	6-20
		Hibakeresés	6-23
		Hibakereső táblázat	6-24
		TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS	7-1
		Ápolás	7-1
		Tárolás	7-3

TARTALOMJEGYZÉK

MŰSZAKI ADATOK 8-1

A MOTORKERÉKPÁR

AZONOSÍTÁSA..... 9-1

Azonosító számok 9-1



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

YAU40931

Biztonságos motorozás

- Használat előtt mindig ellenőrizze a járművet. Az alapos ellenőrzés megelőzheti a baleseteket.
- Ezt a motorkerékpárt kizárólag terepmotorozásra tervezték, ezért közutakon, utcákon, autópályán, földutakon történő használata törvénybe ütközik. A közterületeken a törvény tilthatja a terepmotorozást. Motorozás előtt tájékozódjon a helyi rendelkezésekről.
- Ez a motorkerékpár utas szállítására nem alkalmas. Ne szállítson utast ezen a motorkerékpáron.
- Sok balesetet szenvednek a gyakorlatlan vezetők.
 - Legyen érvényes jogosítványa, és a motorkerékpárt csak olyan személynek adja kölcsön, aki rendelkezik motorkerékpár-vezetői engedéllyel.
 - Legyen tisztában a képességeivel és a korlátaival. Ha ezeknek megfelelően motorozik, könnyebben elkerülheti a baleseteket.

- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Tipikus hiba, hogy a motoros a TÚL NAGY SEBESSÉG vagy a túl kis bedőlés miatt túlságosan nagy ívben kanyarodik. Soha ne lépje túl a körülményeknek megfelelő biztonságos maximális sebességet.
- Ismeretlen terepen óvatosan vezessen. Előre nem látható terepakadályokba ütközhet, amelyek balesetet okozhatnak.
- A vezető testtartása fontos a motorkerékpár megfelelő irányíthatósága szempontjából. Ennek érdekében a vezető mindkét lába legyen a vezető számára kialakított lábtartón, mindkét keze a kormányon.
- Soha ne motorozzon alkohol vagy kábítószer hatása alatt.

Védőfelszerelés

A legtöbb végzetes motorbalesetben a halál oka fejsérülés. A fejsérülések megelőzése vagy enyhítése érdekében legfontosabb, hogy viseljen bukósisakot.

- Mindig a hatósági szervek által jóváhagyott bukósisakot viseljen.

- Viseljen arcvédőt vagy szemüveget. A szemébe fújó szél csökkentheti a látóképességet, így később veheti észre a veszélyt.
- A horzsolások, zúzott sebek elkerülése vagy enyhítése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát, nadrágot, kesztyűt stb.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beakadhat a kezelőszervekbe, a lábtartókba vagy a kerekekbe, s így sérülést, balesetet okozhat.
- Használat közben, illetve közvetlenül utána ne nyúljon a motorhoz vagy a kipufogóhoz. Ezek az alkatrészek igen forrók, és égési sérüléseket okozhatnak. Mindig olyan védőruházatot viseljen, mely takarja a karját, a lábát és a bokáját.

Változtatások a motorkerékpáron

A Yamaha által jóvá nem hagyott változtatások vagy az eredeti felszerelések eltávolítása következtében a motorkerékpár biztonságossága csökkenhet, ami különböző sérülésekhez vezethet. Előfordulhat, hogy az átalakítás jogi akadályba is ütközik.



A motorkerékpár terhelése és kiegészítők felszerelése

A kiegészítők hátrányosan befolyásolhatják a motorkerékpár stabilitását, valamint megváltoztathatják a súlyelosztást, ezáltal a motorkerékpár irányíthatóságát is. A balesetveszély elkerülése érdekében nagy körültekintéssel szereljen fel kiegészítőket a motorkerékpárra. Óvatosan használjon olyan motorkerékpárt, amelyre kiegészítőket szereltek. Kiegészítők használatakor tartsa be az alábbi utasításokat:

A motorkerékpár terhelése

- A motoros tömege nem haladhatja meg a 25 kg-ot (55 lb).
- A lehető legkönnyebb kiegészítőket szerelje fel, és ezek minél közelebb helyezkedjenek el a motorkerékpárhoz. A kiegyensúlyozatlanság és az instabilitás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a csomagokat egyenletesen ossza el a motorkerékpár két oldala között.
- Ha a csomag megcsúszik, hirtelen megváltozhat a motorkerékpár egyensúlya. Motorozás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően

rögzítette-e a kiegészítőket a motorkerékpárhoz. Rendszeresen ellenőrizze a kiegészítők megfelelő rögzítését.

- Soha ne rögzítsen nagy és nehéz tárgyakat a kormányhoz, az első villához vagy az első sárvédőhöz.

Kiegészítők

Az eredeti Yamaha-kiegészítőket kifejezetten ehhez a motorkerékpárhoz tervezték. Mivel a Yamaha cégnek nem áll módjában tesztelni a kereskedelemben kapható, más gyártótól származó kiegészítőket, a tulajdonos felelősége ezek közül a megfelelő eszközök kiválasztása, felszerelése és használata. A kiegészítők kiválasztását és felszerelését nagy körültekintéssel végezze.

A felszerelések rögzítésénél ügyeljen az alábbiakra, valamint vegye figyelembe az útmutató "A motorkerékpár terhelése" pontjában leírtakat is.

- Soha ne szereljen fel olyan kiegészítőket, amelyek csökkentik a motorkerékpár teljesítményét. Használat előtt vizsgálja meg a kiegészítőt, és győződjön meg róla, hogy az semmilyen módon nem csökkenti a hasmagasságot, valamint

kanyarodás közben a motorkerékpár földtől mért távolságát, továbbá nem korlátozza a rugóutat, a kormányzási szöveget vagy bármely kezelőszerv mozgását.

- A kormányra vagy az első villára rögzített kiegészítők az egyenlőtlen súlyelosztás vagy a légellenállás megváltozása miatt instabilitást okozhatnak. Ha mégis a kormányra vagy az első villára szerel fel kiegészítőt, minél kevesebb és a lehető legkönnyebb kiegészítőket válassza.
- A nagy méretű kiegészítők légellenállása jelentősen befolyásolhatja a motorkerékpár stabilitását. A szél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, vagy oldalszél esetén instabillá válhat a jármű.
- Bizonyos kiegészítők megváltoztathatják a vezető testhelyzetét. Ez csökkenti mozgásának szabadságát, így korlátozhatja a jármű irányíthatóságát, ezért az ilyen kiegészítők felszerelése nem javasolt.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

- Elektromos kiegészítők felszerelését körültekintéssel végezze. Ha az elektromos kiegészítő energiafelvétele meghaladja a motorkerékpár elektromos rendszerének kapacitását, elektromos hiba léphet fel, aminek hatására a motor teljesítménye kritikus módon lecsökkenhet.

Benzin és kipufogógáz

- A BENZIN RENDKÍVÜL TŰZVESZÉLYES:
 - Tankolás előtt mindig állítsa le a motort.
 - Ügyeljen arra, hogy tankolás közben ne folyjon benzin a motorra, illetve a kipufogócsőre vagy a kipufogódobra.
 - Soha ne tankoljon dohányzás közben vagy nyílt láng közelében.
- Soha ne indítsa be, és ne járassa a motort zárt térben. A kipufogógázok mérgezőek, és rövid időn belül eszméletvesztést, majd halált okoznak. A motort mindig jól szellőző helyen járassa.

- Mindig állítsa le a motort, mielőtt felügyelet nélkül hagyná a motorkerékpárt. Parkoláskor ügyeljen a következőkre:

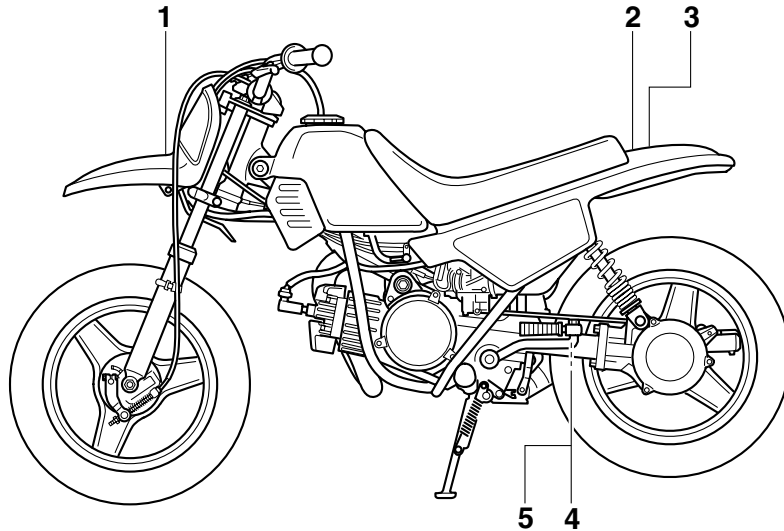
- a motor, a kipufogódob és a kipufogócső forró, ezért olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek feltehetően nem érhetnek a forró részekhez;
- ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet;
- ne parkoljon gyújtó hatású hőforrás (pl. fűtőtest, nyílt láng stb.) közelében, mert a motorkerékpár tüzet foghat.
- Ha a motorkerékpárt másik járművel szállítja, rögzítse függőleges helyzetben, valamint fordítsa a benzincsapot "S" (elzárt) állásba. Ha a motorkerékpár szállítás közben ferdén áll, kifolyhat a benzin az üzemanyagtartályból vagy a karburátorból.
- Ha véletlenül benzint nyelt, nagy mennyiségű benzingőzt lélegzett be vagy benzin került a szemébe, forduljon azonnal orvoshoz. Ha

benzin folyt a bőrére vagy a ruházatára, azonnal mossa le szappanos vízzel, és öltözzön át.

A fontos címkék helye

A jármű használata előtt olvassa alaposan el az alább feltüntetett fontos tájékoztató címkék tartalmát.

A Kanadába szánt járművek esetén




BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A Kanadába szánt járművek esetén

1

1

 WARNING

- **BEFORE YOU OPERATE THIS VEHICLE, READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS.**
- **NEVER CARRY A PASSENGER.** You increase your risk of losing control if you carry a passenger.
- **NEVER OPERATE THIS VEHICLE ON PUBLIC ROADS.** You can collide with another vehicle if you operate this vehicle on a public road.
- **ALWAYS WEAR AN APPROVED MOTORCYCLE HELMET,** eye protection, and protective clothing.

3PT-2118K-A0

2

 AVERTISSEMENT

- **LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES AVANT D'UTILISER CE VÉHICULE.**
- **NE JAMAIS TRANSPORTER DE PASSAGER.** La conduite avec passager augmente les risques de perte de contrôle.
- **NE JAMAIS ROULER SUR DES CHEMINS PUBLICS.** Vous pourriez entrer en collision avec un autre véhicule.
- **TOUJOURS PORTER UN CASQUE DE MOTOCYCLISTE APPROUVÉ,** des lunettes et des vêtements de protection.

5PG-2118K-10

3

THIS VEHICLE IS A RESTRICTED USE MOTORCYCLE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC HIGHWAYS.

CE VÉHICULE EST UNE MOTOCYCLLETTE À USAGE RESTREINT DONT L'USAGE N'EST PAS DESTINÉ AUX VOIES PUBLIQUES.

3PT-2416E-10

4

TIRE INFORMATION

Cold tire normal pressure should be set as follows.

FRONT : 100 kPa,{1.00 kgf/cm²}, 15 psi

REAR : 100 kPa,{1.00 kgf/cm²}, 15 psi

3RV-21668-A0

5

INFORMATION SUR LES PNEUS

La pression des pneus à froid doit normalement être réglée comme suit.

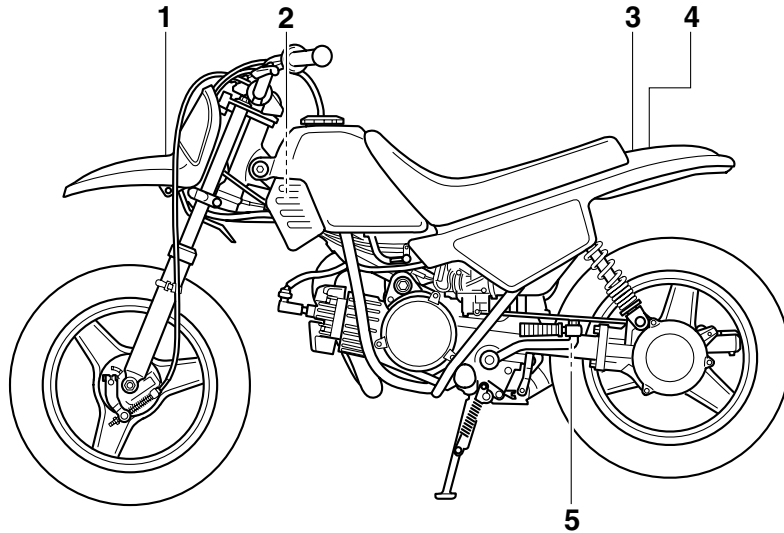
AVANT : 100 kPa,{1.00 kgf/cm²}, 15 psi

ARRIÈRE: 100 kPa,{1.00 kgf/cm²}, 15 psi

3RV-21668-B0

A Kanadán kívüli országokba szánt járművek esetén

1



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A Kanadán kívüli országokba szánt járművek esetén

1

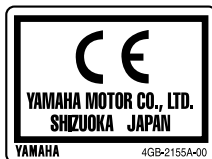
1

▲ WARNING

- **BEFORE YOU OPERATE THIS VEHICLE, READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS.**
- **NEVER CARRY A PASSENGER.** You increase your risk of losing control if you carry a passenger.
- **NEVER OPERATE THIS VEHICLE ON PUBLIC ROADS.** You can collide with another vehicle if you operate this vehicle on a public road.
- **ALWAYS WEAR AN APPROVED MOTORCYCLE HELMET,** eye protection, and protective clothing.

3PT-2118K-A0

2



3

▲

- Before you operate this vehicle, read the owner's manual.
- Prima di usare il veicolo, leggete il manuale di istruzioni.
- Lire le manuel du propriétaire avant d'utiliser ce véhicule.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie dieses Fahrzeug fahren.
- Antes de conducir este vehículo, lea el Manual del Propietario.

5PA-21568-00

4



5

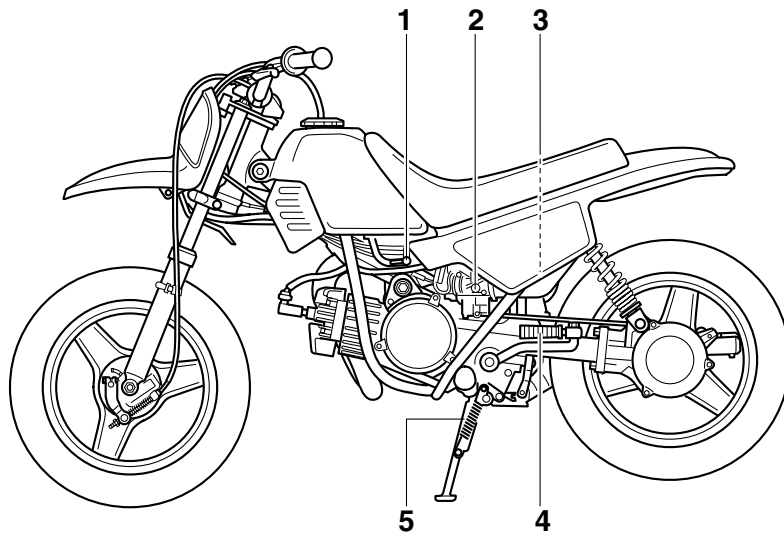
TIRE INFORMATION

Cold tire normal pressure should be set as follows.

FRONT : 100 kPa,{1.00 kgf/cm²}, 15 psi
REAR : 100 kPa,{1.00 kgf/cm²}, 15 psi

3RV-21668-A0

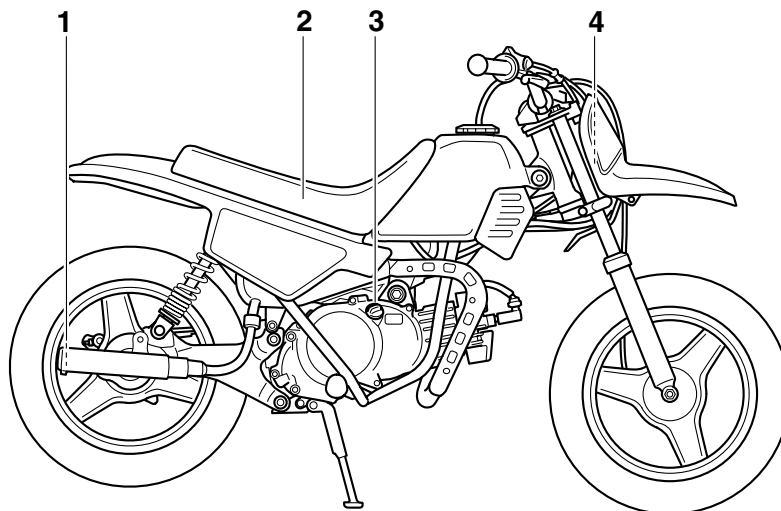
Bal oldali nézet



1. Benzincsap (3-5. oldal)
2. Alapjárat-beállító csavar (6-10. oldal)
3. Levegőszűrő (6-8. oldal)
4. Berúgókar (3-6. oldal)
5. Középső állvány (6-17. oldal)

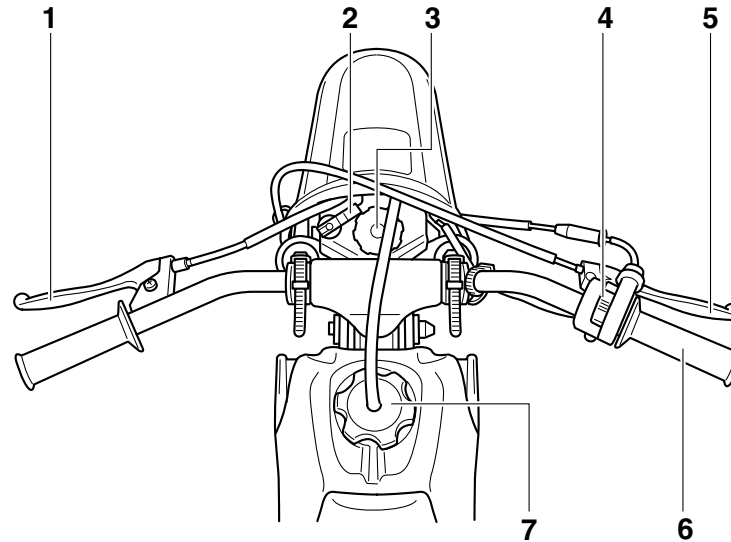
Jobb oldali nézet

2



1. Szikrafogó (6-9. oldal)
2. Ülész (3-7. oldal)
3. A hajtóműolaj betöltőcsavarja (6-7. oldal)
4. Motorolajtartály (3-5. oldal)

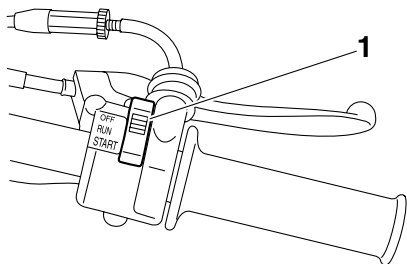
Kezelőszervek



1. Hátsó fékkar (3-3. oldal)
2. Szívatókar (3-6. oldal)
3. A motorolajtartály zárósapkája (3-5. oldal)
4. Jobb oldali kormánykapcsoló (3-1. oldal)
5. Első fékkar (3-2. oldal)
6. Gázmarkolat (6-11. oldal)
7. Tanksapka (3-3. oldal)

Kormánykapcsoló

YAU40660



3

1. Motorleállító kapcsoló ("OFF/RUN/START")

Motorleállító kapcsoló ("OFF/RUN/START")

YAU40673

A motor beindítása előtt állítsa a kapcsolót "START" helyzetbe. A motor bemelegedése után, illetve elindulás előtt állítsa a kapcsolót "RUN" helyzetbe. A motor leállításához állítsa a kapcsolót "OFF" helyzetbe.

MEGJEGYZES: _____

- A kapcsoló "RUN" helyzetében a motor nem indítható.

- A kapcsoló "START" helyzetében a motor fordulatszáma korlátozott, ezért ez a kapcsolóállás motorozásra nem alkalmas.

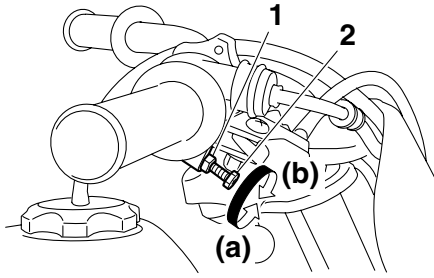
YAU41041

Fordulatszám-korlátozó és teljesítménycsökkentő lemez

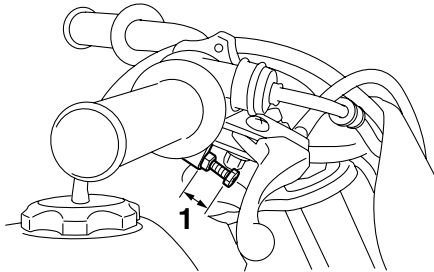
A motorkerékpárt állítható fordulatszám-korlátozóval, valamint teljesítménycsökkentő lemezzel látták el. A fordulatszám-korlátozó megakadályozza, hogy a gázszabályozó szelep teljesen kinyíljon, még abban az esetben is, ha teljesen elfordítja a gázmarkolatot. A kipufogóba szerelt teljesítménycsökkentő lemez korlátozza a maximális motorteljesítményt, amíg a motoros elsajátítja a motorkerékpár használatát.

Fordulatszám-korlátozó

1. Lazítsa meg a záróanyát.
2. Az elérhető maximális motorteljesítmény, illetve fordulatszám növeléséhez csavarja az állítócsavart az (a) irányba. A maximális motorteljesítmény, illetve fordulatszám csökkentéséhez a (b) irányba csavarja az állítócsavart.



1. Záróanya
2. Állítócsavar
3. Húzza meg a záróanyát.



1. legfeljebb 7 mm (0.28 in)

MEGJEGYZES:

A fordulatszám-korlátozó csavar a teljesen becsavart helyzettől a 7 mm-nyire (0.28 in) kicsavart helyzetig állítható. Az állítócsavar 7 mm-nyire (0.28 in) kicsavart helyzetében

nagyjából félig nyitható a gázsabályozó szelep. Amennyiben nagyobb motorteljesítményre van szüksége, kérjen tanácsot valamelyik Yamaha-szervizben.

⚠ VIGYÁZAT

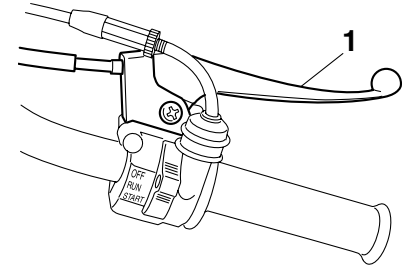
YWA14630

A fordulatszám-korlátozó helytelen beállításakor előfordulhat, hogy a gázsabályozó szelep nem működik megfelelően. Elveszíheti az irányítást a jármű felett, balesetet szenvedhet vagy megsérülhet. Mielőtt 7 mm-nél (0.28 in) jobban kicsavarná az állítócsavart, kérje ki valamelyik Yamaha-szerviz véleményét. Mindig győződjön meg róla, hogy a gázbowden holtjátéka 1.5–3.5 mm (0.06–0.14 in) között van. (Lásd a(z) 6-11. oldalt.)

Teljesítménycsökkentő lemez

Amennyiben a motoros képes a motorkerékpárt a fordulatszám-korlátozóval beállítható legmagasabb fordulatszámon is megfelelő módon vezetni, a teljesítmény-csökkentő lemez eltávolítható. (Lásd a(z) 6-6. oldalt.)

Első fékkar

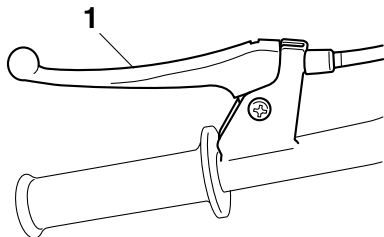


1. Első fékkar

Az első fékkar a kormány jobb oldalán található. Az első fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

Hátsó fékkar

YAU12950

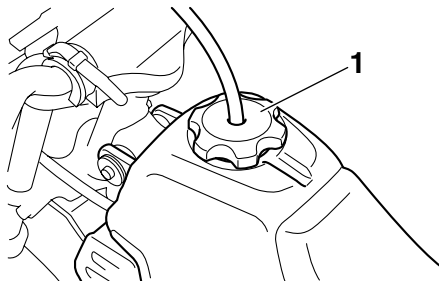


1. Hátsó fékkar

A hátsó fékkar a kormány bal oldalán található. A hátsó fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

Tanksapka

YAU13180



1. Tanksapka

Az üzemanyagtartály kinyitásához fordítsa el a tanksapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le. Visszazárásakor illessze a tanksapkát az üzemanyagtartály nyílásába, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.

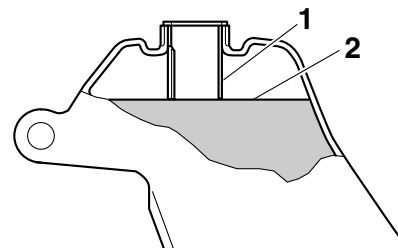


VIGYÁZAT
Motorozás előtt ellenőrizze, hogy a tanksapka megfelelően le van-e zárva.

YWA11090

Üzemanyag

YAU13220



1. Üzemanyag-beöntőcső
2. Üzemanyagszint

Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag az üzemanyagtartályban. Tankolásakor helyezze a töltőpisztolyt az üzemanyagtartály beöntőnyílásába, és a beöntőcső aljáig töltsen fel üzemanyaggal az üzemanyagtartályt, amint az ábrán látható.



- Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt, mert az üzemanyag a hőtágulás következtében kifolyhat.
- Ne cseppenjen üzemanyag a forró motorra.

YWA10880

YCA10070

FIGYELEM:

A mellécseppent üzemanyagot azonnal törölje le egy száraz, tiszta, puha ronggyal, mert megtámadhatja a festett felületeket vagy a műanyag részeket.

YAU41980

A Kanadába szánt járművek esetén**Ajánlott üzemanyag:**

KIZÁRÓLAG ÓLOMMENTES
NORMÁLBENZIN

Az üzemanyagtartály térfogata:

2.0 L (0.53 US gal) (0.44 Imp.gal)

YCA15590

FIGYELEM:

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata esetén súlyosan károsodhatnak a motor belső alkatrészei, például a dugattyúgyűrűk vagy a kipufogórendszer.

Ezt a Yamaha motort 91-es vagy annál magasabb (kísérleti) oktánszámú ólommentes benzin használatához tervezték. Az Amerikai Egyesült Államokban ez 86-os vagy annál magasabb PON-értéknek [(RON+MON)/2]

felel meg. Ha kopogás hallatszik a motorból, akkor használjon más márkájú vagy magasabb oktánszámú üzemanyagot. Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyújtógyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartás költségeit.

Benzin–alkohol üzemanyag-keverék (motalkó)

Kétféle motalkó létezik: az etanolt és a metanolt tartalmazó. Etanolt tartalmazó motalkót használhat a motorkerékpárhoz, amennyiben az üzemanyag etanoltartalma nem haladja meg a 10%-ot. A metanolt tartalmazó motalkó használatát a Yamaha nem javasolja, mert károsíthatja az üzemanyagrendszert, illetve teljesítményproblémák jelentkezhetnek.

A Kanadán kívüli országokba szánt járművek esetén**Ajánlott üzemanyag:**

Európában: KIZÁRÓLAG
ÓLOMMENTES NORMÁLBENZIN
Európa és Kanada kivételével
máshol: KIZÁRÓLAG
ÓLOMMENTES MOTORBENZINT
HASZNÁLJON

Az üzemanyagtartály térfogata:

2.0 L (0.53 US gal) (0.44 Imp.gal)

YCA15590

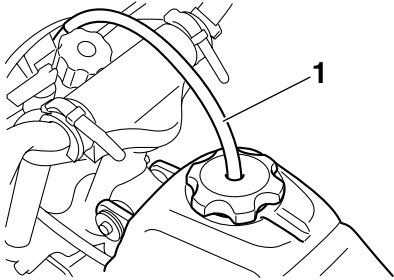
FIGYELEM:

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata esetén súlyosan károsodhatnak a motor belső alkatrészei, például a dugattyúgyűrűk vagy a kipufogórendszer.

Ezt a Yamaha motort 91-es vagy annál magasabb oktánszámú ólommentes benzin használatához tervezték. Ha kopogás hallatszik a motorból, akkor használjon más márkájú vagy magasabb oktánszámú üzemanyagot. Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyújtógyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartás költségeit.

YAU13411

Az üzemanyagtartály szellőző tömlője



1. Az üzemanyagtartály szellőző tömlője

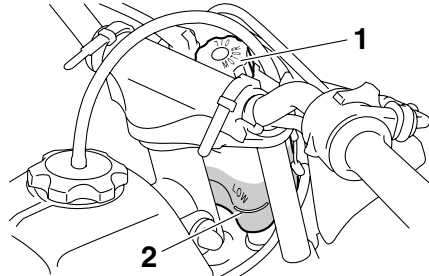
A motorkerékpár használata előtt:

- Ellenőrizze a szellőző tömlő csatlakozását.
- Ellenőrizze, nincs-e megsérülve vagy elrepedezve a szellőző tömlő. Ha sérült, cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy a tömlő vége nincs-e eltömődve. Ha eltömődött, tisztítsa ki.

YAU13452

Kétütemű motorolaj

Ellenőrizze, hogy van-e elegendő motorolaj a motorolajtartályban. Szükség esetén töltsen utána az ajánlott kétütemű motorolajjal.



1. A motorolajtartály zárósapkája
2. Minimális szint jele

Ajánlott motorolaj:

lásd 8-1. oldal.

Olajmennyiség:

0.30 L (0.32 US qt) (0.26 Imp.qt)

MEGJEGYZÉS:

Győződjön meg róla, hogy a motorolajtartály zárósapkája megfelelően le van zárva.

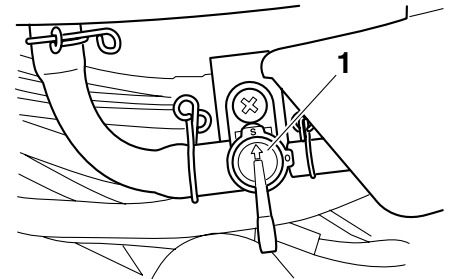
YAU40701

Benzincsap

A benzincsapon keresztül jut az üzemanyag az üzemanyagtartályból a karburátorba, miközben meg is szűri az üzemanyagot.

A benzincsapnak két helyzete van:

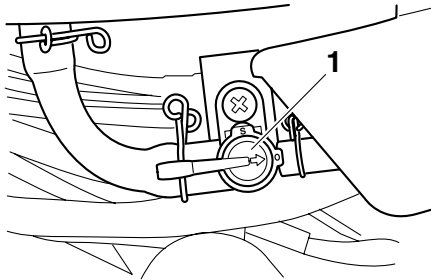
S (elzárt)



1. A nyíl az "S" (elzárt) jelzés felé mutat

Ha a benzincsap ebben a helyzetben van, nem folyik keresztül rajta üzemanyag. Ha leállítja a motort, mindig fordítsa el a benzincsapot ebbe az állásba.

O (megnyitott)

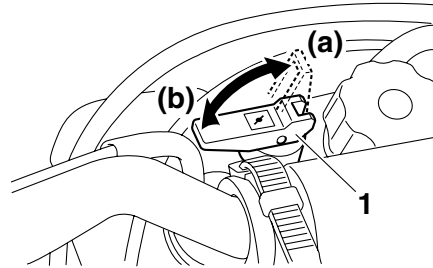


1. A nyíl az "O" (megnyitott) jelzés felé mutat

Ha a benzincsap ebben a helyzetben van, üzemanyag folyik a karburátorba. Motorozás közben az üzemanyagcsap ebben a helyzetben van.

Szívatókar " |N| "

YAU13590

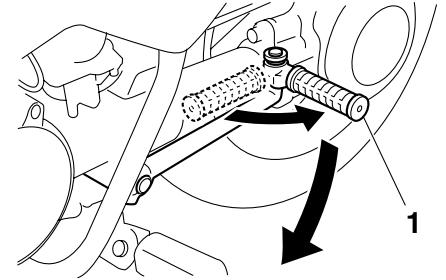


1. Szívatókar " |N| "

A hideg motor elindításához dúsabb levegő-üzemanyag keverék szükséges, amelyet a hidegindító (szívató) biztosít. A hidegindító (szívató) bekapcsolásához fordítsa a szívatókart az (a) irányba. A kikapcsoláshoz fordítsa a szívatókart a (b) irányba.

Berúgókar

YAU13680



1. Berúgókar

A motor indításához hajtsa ki a berúgókart, a lábával könnyedén nyomja le, amíg a fogaskerekek beakadnak, majd finoman, de erőteljesen rúgja lefelé.

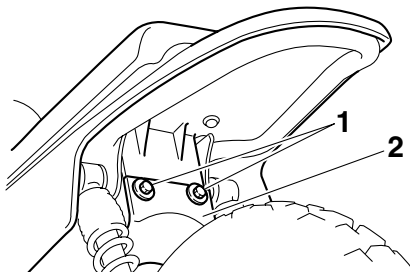
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

YAU40920

Ülés

Az ülés eltávolítása

1. Az alátétekkel együtt csavarja ki a csavarokat, majd vegye le a sárvédőt.

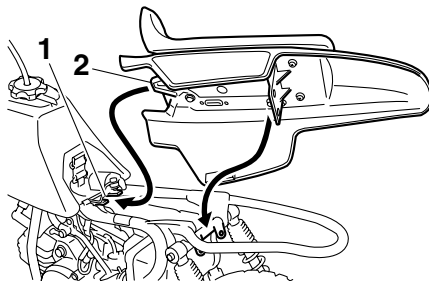


1. Csavar
2. Sárvédő

2. Vegye le az ülést.

Az ülés visszaszerelése

1. Az ábrán látható módon illesse az ülés elülső részén lévő csapot az üléstartóba.



1. Üléstartó
2. Csap

2. Helyezze vissza az ülést.
3. Az alátéteket visszahelyezve szerelje vissza a csavarok segítségével a sárvédőt.

MEGJEGYZÉS: _____

Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy az ülést megfelelően helyére rögzítette.

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

YAU15591

A jármű megfelelő karbantartása a tulajdonos felelőssége. A fontos alkatrészek gyorsan és váratlanul tönkremehetnek, még abban az esetben is, ha a motorkerékpárt nem használják (például az időjárás hatásai következtében). Bármilyen sérülésnek, szivárgásnak vagy a gumibroncs nyomáscsökkenésének komoly következményei lehetnek. Ezért nagyon fontos, hogy az alapos szemrevételezésen kívül végezze el motorozás előtt az alábbi ellenőrzéseket.

MEGJEGYZES: _____

A használat előtti ellenőrzést elindulás előtt mindig el kell végezni. Ezek a műveletek nem tartanak sokáig, és az így nyert biztonság megéri a ráfordított időt.

YWA11150



Ha bármilyen hibát észlel az ellenőrzések alatt, ellenőriztesse és javíttassa ki azokat, mielőtt elindulna a motorkerékpárral.

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

YAU15605

Használat előtti ellenőrzési lista

ALKATRÉS Z	MŰVELET	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartályban.• Tankoljon, ha szükséges.• Ellenőrizze az esetleges üzemanyag-szivárgást.	3-3
Kétütemű motorolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a motorolaj szintjét az olajtartályban.• Szükség esetén töltsse fel a megadott szintig a javasolt motorolajjal.• Ellenőrizze a motorolaj esetleges szivárgását.	3-5
Középső és végajtóműház	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a kenőzsír esetleges szivárgását.	6-8
4 Első fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha szükséges, kenje meg a bowdent.• Ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát.• Szükség esetén állítsa be.	6-14, 6-15
Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha szükséges, kenje meg a bowdent.• Ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát.• Szükség esetén állítsa be.	6-14, 6-15
Gázmarkolat	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ellenőrizze a bowden holtjátékát.• Szükség esetén állíttassa be a bowden holtjátékát, valamint végeztesse el a bowden és a markolat házának kenését valamelyik Yamaha szervizben.	6-11, 6-16
Bowdenek	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ha szükséges, kenje meg.	6-15
Kerekek és gumibroncsok	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az épségüket.• Ellenőrizze a gumibroncs állapotát és a profilmélységet.• Ellenőrizze a guminyomást.• Állítsa be, ha szükséges.	6-11, 6-13
Fékkarok	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Szükség esetén kenje meg a karok tengelyét.	6-16
Középső állvány	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ha szükséges, kenje meg a tengelyt.	6-17

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
A váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.• Szükség esetén húzza utána azokat.	—
Motorleállító kapcsoló	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.	3-1

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YAU40771

YWA14531

YAU40882

YCA11130

VIGYÁZAT

- Ezt a motorkerékpárt terepmotorozásra tervezték. Motorozás előtt alaposan ismerkedjen meg a motorkerékpár kezelésével és funkcióival. Ha valamely kezelőszerv működését vagy a motorkerékpár valamely funkcióját nem egészen érti, keressen fel egy Yamaha-márkakereskedést.
- Soha ne indítsa be vagy járassa a motort zárt térben, még rövid ideig sem. A kipufogógázok mérgezőek, belélegzésük rövid időn belül eszméletvesztést, majd halált okozhat. Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A hideg motor beindítása és bemelegítése

1. Fordítsa a benzincsapot “O” (megnyitott) helyzetbe.
2. Állítsa a motorleállító kapcsolót “START” helyzetbe.
3. Kapcsolja be a hidegindítót (szívatót), és engedje vissza teljesen a gázmarkolatot. (Lásd a(z) 3-6. oldalt.)
4. Miközben behúzza tartja az első vagy a hátsó féket, indítsa be a motort a berúgókar segítségével.
5. Miután beindította a motort, állítsa félig nyitott helyzetbe a szívatókart.

FIGYELEM:

A hosszabb motorélettartam érdekében mindig melegítse be a motort, mielőtt elindul. Soha ne gyorsítson intenzíven hideg motorral!

6. Ha bemelegedett a motor, kapcsolja ki a hidegindítót (szívatót), majd állítsa a motorleállító kapcsolót “RUN” helyzetbe.

MEGJEGYZES: _____

A motor akkor melegeedett be, ha a hidegindító (szívató) kikapcsolt állapotában megfelelően reagál a gázadásra.

YAU16660

A felmelegedett motor beindítása

Kövesse a hideg motor indításánál bemutatott eljárást azzal az eltéréssel, hogy meleg motor esetén nincs szükség a hidegindítóra (szívatóra). Helyette a gázmarkolatot kissé elfordítva indítsa be a motort.

MEGJEGYZES: _____

Ha néhány kísérlet után sem sikerül a berúgókkal elindítania a motort, a gázmarkolatot negyedéig–feléig elfordítva próbálkozzon újra.

YAU41000

Elindulás

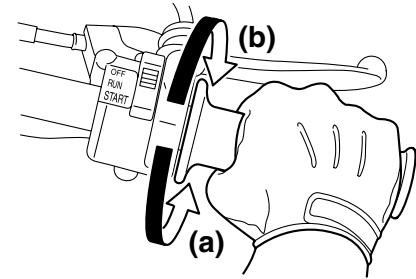
MEGJEGYZES: _____

Mielőtt elindulna, melegítse be a motort.

1. Miközben behúzva tartja a hátsó fékkart, vegye le a motorkerékpárt a középső állványról.
2. Engedje vissza teljesen a gázmarkolatot.
3. Állítsa a motorleállító kapcsolót "RUN" helyzetbe.
4. Ellenőrizze, szabad-e az út, majd az elinduláshoz lassan fordítsa el a gázmarkolatot.

YAU16780

Gyorsítás és lassítás



A jármű sebessége a gázszabályozó szelep különböző mértékű nyitásával szabályozható. A motorkerékpár sebességének növeléséhez fordítsa el a gázmarkolatot az (a) irányba. A sebesség csökkentéséhez a (b) irányba fordítsa el a gázmarkolatot.

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YAU41010

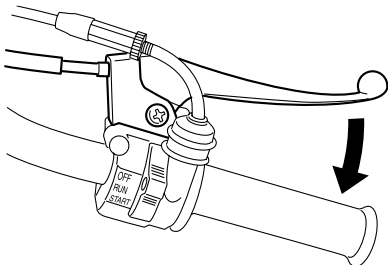
YWA14570

YAU42030

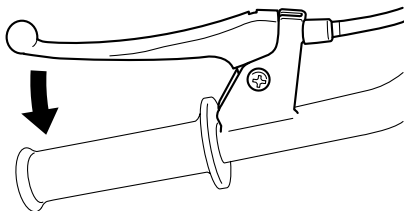
Fékezés

1. Engedje vissza teljesen a gázmarkolatot.
2. Fokozatosan növekvő erővel húzza be egyidejűleg az első és a hátsó fékkart.

Első kerék



Hátsó kerék



VIGYÁZAT

- **Kerülje a túl kemény vagy hirtelen fékezést, különösen ha oldalra dől, máskülönben a motorkerékpár kifarolhat vagy átfordulhat.**
- **Ne feledje, hogy nedves terepen sokkal nehezebb lefékezni a járművet.**
- **Lassan hajtson le az emelkedőkről, mert lejtőn lefelé nehéz lehet lefékezni a járművet.**

A motor bejárata

A motor életének legfontosabb periódusa az első 5 órányi használat. Ugyancsak lényeges, hogy ez idő alatt a motoros hozzászokjon a járműhöz. Olvassa el figyelmesen az alábbi információkat.

Mivel a motor még teljesen új, nem szabad túlterhelni az első 5 órányi használat ideje alatt. Ilyenkor a motor különböző alkatrészei összekopnak, polírozzák egymást a megfelelő hézagok eléréséig. A bejárás alatt kerülni kell a teljes gázzal való haladást, és minden olyan üzemet, amely túlmelegedéshez vezethet. Ugyanakkor a rövid ideig, legfeljebb 2–3 másodpercig tartó terhelés nem károsítja a motort. Minden egyes teljes gázadással történő gyorsítási szakaszt hosszabb ideig tartó terhelés nélküli működésnek kell követnie. Annak érdekében, hogy a motor az időleges felmelegedést követően lehűlhessen, alacsony fordulatszám mellett motorozzon.

Az első 5 órányi motorozást követően alaposan vizsgálja át a motorkerékpárt, nincsenek-e kilazult alkatrészek, nem tapasztalható-e olajszivárgás vagy más hibajelenség. Ellenőrizze a motorkerékpárt, és a szükséges

beállításokat végezze el alaposan, különös tekintettel a bowdenekre. Ellenőrizze, nem lazultak-e fel az illesztések és a rögzítőelemek, és szükség esetén húzza meg őket.

YCA10270

FIGYELEM:

Ha bármilyen probléma merülne fel a motor bejáratása alatt, azonnal ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU40721

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort, és fordítsa a benzincsapot "S" (elzárt) helyzetbe.

YWA10310

! VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó felforrósodhat, olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek valószínűleg nem érnek a forró részekhez.
- Ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU41950

A motorkerékpár biztonságossága a tulajdonos felelőssége. Az időszakos ellenőrzések, beállítások és a kenés a lehető legjobb és legbiztonságosabb állapotban tartja a motorkerékpárját. A karbantartás, a beállítások és a kenés legfontosabb pontjainak leírását a következő oldalakon olvashatja.

Amennyiben ezt a törvényi előírások megkövetelik, a károsanyag-kibocsátást befolyásoló alkatrészeket vagy egységeket érintő karbantartási vagy javítási munkálatokat, illetve cseréket csak tanúsítvánnyal rendelkező szerviz vagy szakember végezheti.

YWA10320



Ha nincs gyakorlata a motorkerékpár-szerelésben, akkor kérje fel valamelyik Yamaha-szervizt a karbantartás elvégzésére.

YAU17320

Szerszámkészlet

Az itt leírtak alapján a mellékelt szerszámkészlet segítségével elvégezheti a megelőző karbantartásokat és a kisebb javításokat. Egyes műveletek megfelelő elvégzéséhez természetesen szüksége lehet más szerszámokra is (pl. nyomatékkulcsra).

MEGJEGYZES: _____

Ha nincsenek szerszámai vagy megfelelő gyakorlata a karbantartás elvégzéséhez, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

YWA10350



A Yamaha által jóvá nem hagyott módosítások miatt a motorkerékpár teljesítménye csökkenhet, és elveszítheti biztonságosságát. Mielőtt bármilyen módosítást végrehajtana a motorkerékpárján, beszélje meg azt egy Yamaha-márkakereskedővel.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU41741

A károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek időszakos karbantartási táblázata

MEGJEGYZÉS:

- 18 hónap elteltével kezdje előlről a karbantartási ciklust a 6. hónapnál leírt teendőktől indulva.
- A csillaggal jelzett műveleteket ajánlatos Yamaha-szervizben végeztetni, mert azok célszerszámot, speciális műszaki adatokat és szaktudást igényelnek.

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	AZ ELSŐ			EZT KÖVETŐEN MINDEN		
			1 hónap	3 hónap	6 hónap	6 hónap	12 hónap	
1	*	Üzemanyag-ellátó rendszer	• Ellenőrizze, nincsenek-e repedések, sérülések a csöveken. • Ha szükséges, cserélje le őket.	√	√	√	√	
2		Gyújtógyertya	• Ellenőrizze az állapotukat. • Tisztítsa meg a gyújtógyertyát és állítsa be a szikraközt. • Ha szükséges, cserélje le őket.	√	√	√	√	
3		Levegőszűrő-betét	• Használjon tisztítóoldatot. • Ha szükséges, cserélje le őket.		√	√	√	
4	*	Karbúrátor	• Ellenőrizze a motor alapjáratú fordulatszámát és a hidegindító működését.		√	√	√	
			• Szükség esetén állítsa be. • Tisztítsa ki.			√		√
5	*	A hengerfej és a kipufogórendszer	• Ellenőrizze az esetleges szivárgást. • Szükség esetén húzza utána azokat. • Szükség esetén távolítsa el a lerakódott kormot.		√	√	√	
6	*	Szikrafogó	• Tisztítsa ki.			√	√	

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU41752

Általános karbantartási és kenési táblázat

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	AZ ELSŐ			EZT KÖVETŐEN MINDEN		
			1 hónap	3 hónap	6 hónap	6 hónap	12 hónap	
1	*	Első fék	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. Állítsa be a fékkar holtjátékát. 	√	√	√	√	
				<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a fékpofoákat. 	Amikor elérték a kopási határt			
2	*	Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. Állítsa be a fékkar holtjátékát. 	√	√	√	√	
				<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a fékpofoákat. 	Amikor elérték a kopási határt			
3	*	Kerekek	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az esetleges kiegyensúlyozatlanságot és sérüléseket. Ha szükséges, cserélje le őket. 	√	√	√	√	
4	*	Gumiabroncsok	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a profilmélységet és az esetleges sérüléseket. Ha szükséges, cserélje le őket. Ellenőrizze a guminyomást. Állítsa be, ha szükséges. 	√	√	√	√	
5	*	Kerékcsapágyak	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a csapágyazások akadálytalan forgását. Ha szükséges, cserélje le őket. 					√
6	*	Kormánycsapágyak	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem lazultak-e ki a csapágyazások. Kétévente pótolja a kenést lítiumszappan-bázisú kenőzsírral. 			√		√
7	*	Középső és véghajtóműház	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a kenőzsír esetleges szivárgását. 	√	√	√	√	√
			<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a fogaskerekek épségét. Kenje meg a fogaskerekeket lítiumszappan-bázisú kenőzsírral. 	2 évenként				
8	*	A váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a váz illesztéseit és rögzítőelemeit. Állítsa be, ha szükséges. 	√	√	√	√	
9	*	Autolube olajszivattyú	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. Állítsa be, ha szükséges. Légtelenítse. 	√	√	√	√	

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	AZ ELSŐ			EZT KÖVETŐEN MINDEN		
			1 hónap	3 hónap	6 hónap	6 hónap	12 hónap	
10	*	Hajtóműolaj	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az esetleges olajszivárgást. Állítsa be, ha szükséges. 	√	√	√	√	
			<ul style="list-style-type: none"> Cserélje le a hűtőfolyadékot. 	√		√		√
11	*	Az első és hátsó fékkarok tengelyei	<ul style="list-style-type: none"> Kissé kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőzsírral (általános célú kenőzsírral). 		√	√	√	
12	*	A középső állvány tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket. Kissé kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőzsírral (általános célú kenőzsírral). 		√	√	√	
13	*	Hátsó lengéscsillapítók	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást. Ha szükséges, cserélje le őket. 	√	√	√	√	
14	*	Bowden	<ul style="list-style-type: none"> Kissé kenje meg Yamaha lánc- és bowden-kenőanyaggal vagy 10W-30 osztályú motorolajjal. 		√	√		√
15	*	Gázmarkolat és gázbowden	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működésüket és a holtjátékot. Kissé kenje meg Yamaha lánc- és bowden-kenőanyaggal vagy 10W-30 osztályú motorolajjal. 	√	√	√	√	

MEGJEGYZES:

A levegőszűrőt gyakrabban kell karbantartani, ha a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

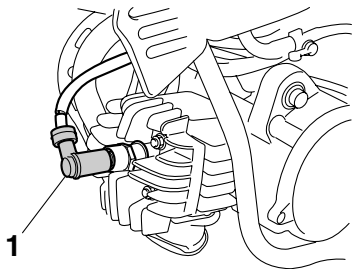
YAU19603

A gyújtógyertya ellenőrzése

A gyújtógyertya a motor fontos alkatrésze, amelyet könnyen leellenőrizhet. Mivel a hő és a lerakódások miatt a gyertya lassan erodál, a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell szerelni és ellenőrizni kell az állapotát. A gyertya állapota a motor állapotára is utal.

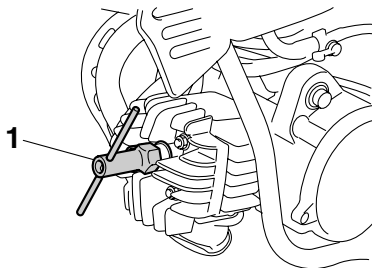
A gyújtógyertya kiszérése

1. Vegye le a gyertyapipát.



1. Gyertyapipa

2. Az ábrán látható módon, a szerszámkészletben található gyertyakulcs segítségével szerelje ki a gyújtógyertyát.



1. Gyertyakulcs

A gyújtógyertya ellenőrzése

1. Az elektróda körüli porcelánszigetelés színének a hamuszürkétől az őszbarnáig kell terjednie (megfelelő motorhasználat esetén ez az ideális szín).

MEGJEGYZES: _____

Ha a gyertya színe ettől jelentősen eltér, akkor a motor nem működik megfelelően. Ilyen esetekben ne próbálja saját maga orvosolni a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

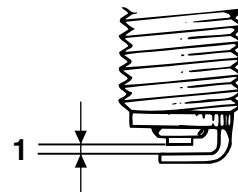
2. Ellenőrizze, hogy az elektróda nem erodálódott-e, nincs-e a gyertyán nagy mennyiségű koks- vagy más lerakódás, szükség esetén cseréljen gyertyát.

Ajánlott gyújtógyertyatípus:

NGK/BP4HS (AUS)(NZL)
NGK/BPR4HS
(AUT)(BEL)(CAN)(CHE)(DEU)
(DNK)(ESP)(FIN)(FRA)(GBR)(GRC)
(IRL)(NLD)(NOR)(PRT)(SWE)(ZAF)
DENSO/W14FPL (AUS)(NZL)

A gyújtógyertya visszaszerelése

1. Hézagmérővel mérje meg a szikraköz nagyságát, szükség esetén állítsa be a megadott értékre.



1. Szikraköz

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Szikraköz:

0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

2. Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömítését és érintkező felületét, és távolítsa el minden szennyeződést a menetek közül.
3. A gyertyakulcs segítségével szerelje be a gyújtógyertyát, és húzza meg az előírt nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Gyújtógyertya:

20 Nm (2.0 m·kgf, 14.5 ft·lbf)

MEGJEGYZES:

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyertyák meghúzásához, a helyes nyomaték beállításához jó közelítés, ha meghúzza kézzel a gyertyát, majd 1/4–1/2 fordulattal továbbhúzza gyertyakulccsal. Ezután minél hamarabb ellenőrizze a helyes nyomatékot nyomatékkulccsal.

4. Helyezze vissza a gyertyapipát.

A teljesítménycsökkentő lemez eltávolítása

YAU41100

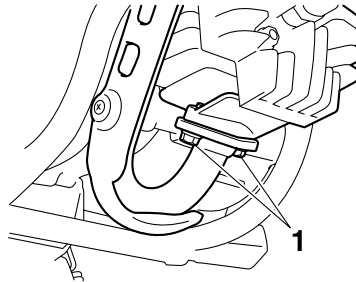
A maximális motorteljesítmény eléréséhez el kell távolítani a teljesítménycsökkentő lemezt.

YWA14580

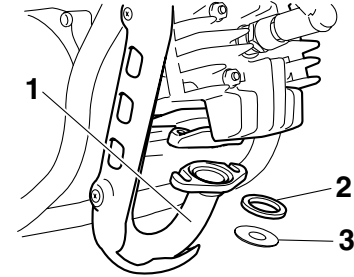
⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt hozzáérne a kipufogó részeihez, hagyja kihűlni a kipufogórendszert.

1. A csavarok kicsavarása után vegye le a torokcsövet.



1. A torokcső rögzítőcsavarja
2. Vegye ki a tömítést.
3. Vegye ki a teljesítménycsökkentő lemezt.



1. Torokcső
2. Tömítés
3. Teljesítménycsökkentő lemez

MEGJEGYZES:

Tegye a teljesítménycsökkentő lemezt a kezelési útmutató mellé, így kéznél lesz, ha bármikor csökkenteni kívánja a motorteljesítményt.

4. A csavarok segítségével szerelje vissza a torokcsövet.

Meghúzási nyomaték:

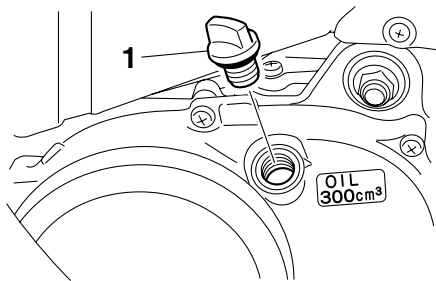
A torokcső rögzítőcsavarja:

8.5 Nm (0.9 m·kgf, 6.1 ft·lbf)

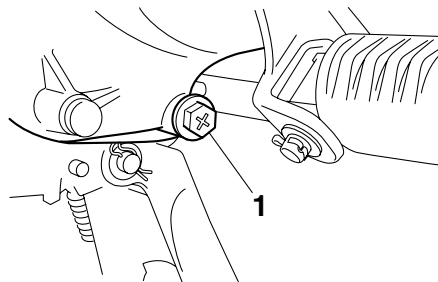
Hajtóműolaj

Elindulás előtt mindig ellenőrizze az esetleges hajtóműolaj-szivárgást. Ha szivárgást tapasztal, ellenőriztesse és javíttassa meg a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben. A hajtóműolajat a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni.

1. Állítsa a motorkerékpárt a középső támaszra.
2. Helyezzen egy edényt a hajtóműház alá a fáradt olaj számára.
3. Csavarja ki az olajbetöltő és az olajleeresztő csavart, majd engedje le az olajat a hajtóműházból.



1. A hajtóműolaj betöltőcsavarja



1. A hajtóműolaj leeresztőcsavarja

4. Csavarja vissza a hajtóműolaj leeresztőcsavarját, és húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

A hajtóműolaj leeresztőcsavarja:
14 Nm (1.4 m·kgf, 10.1 ft·lbf)

5. Töltse az előírt mennyiséget a javasolt hajtóműolajból a hajtóműházba, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Ajánlott hajtóműolaj:

lásd 8-1. oldal.

Olajcsere-mennyiség:

0.30 L (0.32 US qt) (0.26 Imp.qt)

FIGYELEM:

- Mivel a hajtóműolaj a tengelykapcsolót is keni, a tengelykapcsoló csúszásának elkerülése érdekében ne keverjen adalékanyagokat az olajba. Ne használjon CD specifikációjú dízelolajokat, illetve a megadottnál jobb minőségű olajokat. Ne használjon ENERGY CONSERVING II jelölésű vagy annál magasabb besorolású olajokat.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen anyag a hajtóműházba.

6. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, és közben ellenőrizze, nincs-e olajszivárgás a hajtóműnél. Ha olajszivárgást észlel, azonnal állítsa le a motort, és keresse meg az okát.

Középső és végajtóműház

YAU41711

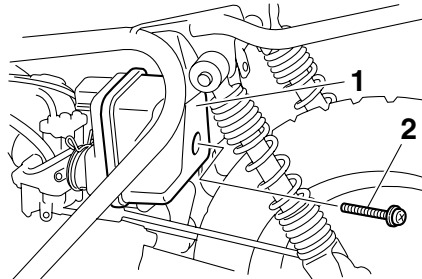
Elindulás előtt mindig ellenőrizze, nem szivárog-e a kenőzsír a középső vagy a végajtóműházból. Ha szivárgást tapasztal, ellenőriztesse és javíttassa meg a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben. Ezenkívül a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőriztesse a középső és a hátsó fogaskerekeket valamelyik Yamaha szervizben, valamint végeztesse el a fogaskerekek kenését.

A levegőszűrő tisztítása

YAU40901

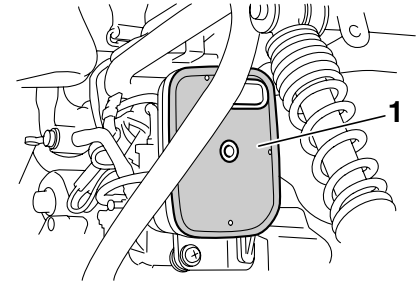
A levegőszűrőt a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell tisztítani. A levegőszűrőt gyakrabban kell tisztítani, ha a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt.

1. Szerelje le az ülést. (Lásd a(z) 3-7. oldalt.)
2. A csavar kicsavarása után vegye le a levegőszűrő házának fedelét.

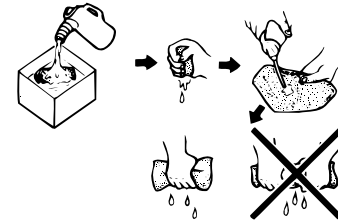


1. A levegőszűrő házának fedele
2. Csavar

3. Vegye ki a szivacsbetétet, tisztítófolyadék segítségével tisztítsa meg, végül nyomkodja ki a szivacsbetétben maradt folyadékot.



1. Szivacsbetét



4. Az ajánlott típusú olajjal kenje be a szivacsbetét egész felületét, majd nyomkodja ki az olajfelesleget.

MEGJEGYZES: _____

A szivacsnak nedvesnek kell lennie, de nem szabad csöpögni.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Ajánlott motorolaj:

Yamaha vagy más jó minőségű
levegőszűrő-olaj habszivacs
levegőszűrőhöz

5. Helyezze vissza a szivacsbetétet a
levegőszűrő házába.

YCA15620

FIGYELEM:

- Ellenőrizze, hogy a szivacsbetét
megfelelően illeszkedik-e a
levegőszűrő házába.
- A motort soha ne indítsa be
azelőtt, hogy visszahelyezte volna
a szivacsbetétet, mert ez súlyosan
károsítja a dugattyú(ka)t, illetve a
henger(e)k)t.

6. A csavar segítségével szerelje vissza
a levegőszűrő házának fedelét.
7. Szerelje vissza az ülést.

A szikrafogó tisztítása

YAU41220

A szikrafogót a karbantartási táblázatban
megadott időközönként ki kell tisztítani.

YWA10980

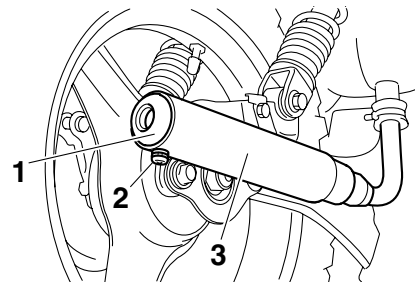
VIGYÁZAT

- Mielőtt hozzáérne a kipufogó
részeihez, hagyja kihűlni a
kipufogórendszert.
- Ne indítsa be a motort, miközben
a kipufogórendszert tisztítja.

MEGJEGYZÉS:

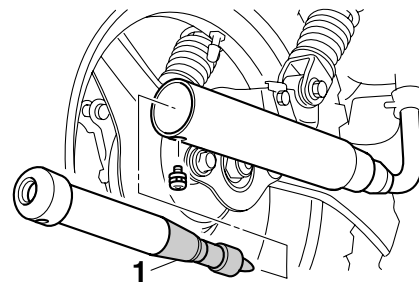
A szikrafogó tisztítását jól szellőző
helyen, gyúlékony anyagoktól távol
végezze.

1. A csavar kicsavarása után húzza ki a
kipufogódobból a végcsövet.



1. Végcső
2. Csavar
3. Kipufogó

2. Enyhén ütögesse meg a végcsövet,
majd drótkéfével távolítsa el a
koromlerakódást a végcső
szikrafogó részéről és a végcső
házából.



1. Szikrafogó

3. Helyezze vissza a végcsövet a kipufogóba, majd csavarja vissza és húzza meg a csavart.

MEGJEGYZES: _____
Amikor a végcsövet visszahelyezi, igazítsa helyére a csavarlyukat.

A karburátor beállítása

YAU39930

A karburátor a motor fontos része, és precíz beállítást igényel. Ezért a karburátor-beállítások többségét Yamaha-szervizben kell elvégezteni, ahol a szakemberek megfelelő szaktudással és gyakorlattal rendelkeznek. Viszont a következő szakaszban leírt beállítást a tulajdonos is elvégezheti a rendszeres karbantartási műveletek részeként.

FIGYELEM:

YCA10550

A karburátort a Yamaha gyárában beállították, és alaposan tesztelték. A rendszer beállításainak megfelelő szakmai hozzáértés nélkül történő megváltoztatása a motor teljesítményének leromlását vagy a motor károsodását okozhatja.

A motor alapjáratí fordulatszámának beállítása

YAU21360

Az alapjáratí fordulatszámot a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén az alábbiakban megadott módon be kell állítani.

MEGJEGYZES:

Ehhez a beállításhoz diagnosztikai fordulatszámérő szükséges.

1. Rögzítse a fordulatszámérőt a gyújtásvezetékhez.
2. Indítsa be a motort és melegítse néhány percig 1000–2000 1/p fordulatszámon, miközben időnként 4000–5000 1/p értékre emeli a fordulatszámot.

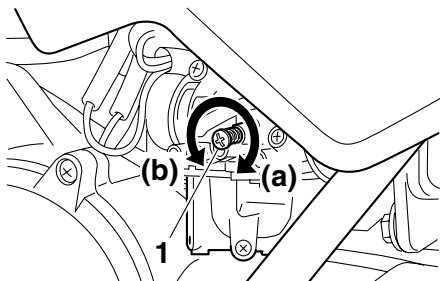
MEGJEGYZES:

A motor akkor melegedett be, ha gyorsan reagál a gázadásra.

3. Ellenőrizze a motor alapjáratí fordulatszámát, és amennyiben szükséges, az alapjáratí-beállító csavar segítségével állítsa be az előírt értéket. A motor alapjáratí fordulatszámának emeléséhez

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

fordítsa el a csavart az (a) irányba. A fordulatszám csökkentéséhez a (b) irányba fordítsa el a csavart.



1. Alapjárat-beállító csavar

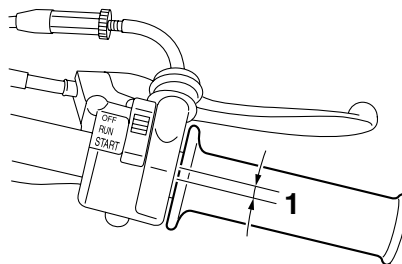
A motor alapjárat fordulatszáma:
1650–1750 1/p

MEGJEGYZES:

Amennyiben az előírt fordulatszám a fentiekben leírt módon nem érhető el, állítsa be az alapjáratot valamelyik Yamaha-szervizben.

A gázbowden holtjátékának beállítása

YAU21381



1. A gázbowden holtjátéka

A gázbowden holtjátékának a gázmarkolaton mérve 1.5–3.5 mm-nek (0.06–0.14 in) kell lennie. Rendszeresen ellenőrizze a gázbowden holtjátékát, és amennyiben szükséges, állítsa be valamelyik Yamaha-szervizben.

Gumiabroncsok

YAU40910

A motorkerékpár teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében ügyeljen az alábbi, gumiabroncsokra vonatkozó előírásokra.

Guminyomás

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a guminyomást, és ha szükséges, állítsa be.

YWA14380

⚠ VIGYÁZAT

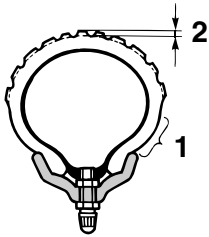
- A guminyomást hideg állapotban kell ellenőrizni és beállítani (amikor a gumiabroncs hőmérséklete megegyezik a környezet hőmérsékletével).
- A gumiabroncs nyomását a motoros tömegének, a motor sebességnek és a motorozási viszonyoknak megfelelően kell beállítani.

Általános esetben a gumiabroncs nyomása:

- Első kerék:
100 kPa (15 psi, 1.00 kgf/cm²)
- Hátsó kerék:
100 kPa (15 psi, 1.00 kgf/cm²)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A gumiabroncs vizsgálata



1. A gumiabroncs oldalfala
2. A gumiabroncs profilmélysége

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsokat. Amikor a közepen mért profilmélység eléri a kopási határt, illetve ha szög, üvegszilánk került a gumiba, vagy ha az oldalfal repedezett, azonnal keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és cseréltesse ki a gumikat.

Minimális profilmélység (első és hátsó kerék):
4.0 mm (0.16 in)

A gumiabroncsok adatai

Ezt a modellt lemezfelnikkel és tömlős gumiabroncsokkal szerelték fel.

YWA10460

⚠ VIGYÁZAT

- Az első és hátsó gumiabroncsok mintázatának és gyártmányának azonosnak kell lennie, különben a gyártó nem garantálja a motorkerékpár megfelelő irányíthatóságát.
- A Yamaha Motor Co. Ltd. hosszas tesztek után kizárólag az alább felsorolt gumiabroncsokat hagyta jóvá ehhez a modellhez.

Első gumiabroncs:

Méret:
2.50-10 4PR
Gyártó/modell:
BRIDGESTONE/KNOBBY
IRC/KNOBBY

Hátsó gumiabroncs:

Méret:
2.50-10 4PR
Gyártó/modell:
BRIDGESTONE/KNOBBY
IRC/KNOBBY

YWA14390

⚠ VIGYÁZAT

- A kopott gumikat cseréltesse le valamelyik Yamaha-szervizben. A kopott gumikkal történő

motorozás csökkenti a vezetési stabilitást, és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

- A gumikkal, fékekkel és kerekkel kapcsolatos munkálatokat bízva valamelyik Yamaha-szervizre, ahol megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal rendelkező szerelők fogják a munkálatokat elvégezni.
- A sérült gumitömlőt nem ajánlott javítani. Ha a javítás elkerülhetetlen, nagy körültekintéssel végezze, és a javított gumitömlőt mihamarabb cserélje újra.

Lemezfelnik

YAU40780

YWA10610



VIGYÁZAT

Erre a modellre nem szerelhetők tömlő nélküli gumiabroncsok. A motorkerékpárra ne próbáljon tömlő nélküli gumiabroncsot szerelni.

A motorkerékpár teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében fordítson figyelmet a kerekre vonatkozó alábbi előírásokra.

- Elindulás előtt mindig ellenőrizni kell a kerékabroncsokat, nincsenek-e eldeformálódva, megrepedve vagy elgörbülve. Ha bármilyen sérülést tapasztal, cseréltesse ki a kereket valamelyik Yamaha-szervizben. Még kisebb javításokat se végezzen a kerekeken. Az elformálódott vagy megrepedezett kereket ki kell cserélni.
- A kereket ki kell egyensúlyoztatni, ha a gumit vagy a kereket kicserélték, javításokat végeztek rajtuk. Kiegyensúlyozatlan kerékekkel a motorkerékpár irányíthatósága, teljesítménye kisebb, és a gumi élettartama is rövidebb.

- Közvetlenül a gumiabroncs cseréje után óvatosan motorozzon, mert a gumiabroncsnak még idomulnia kell a kerékabroncshoz. A nem megfelelően illeszkedő gumiabroncs megsérülhet, ami a motorkerékpár károsodását, illetve személyi sérülést okozhat.

YAU40431

Kiegészítők és cserealkatrészek

YWA14481



VIGYÁZAT

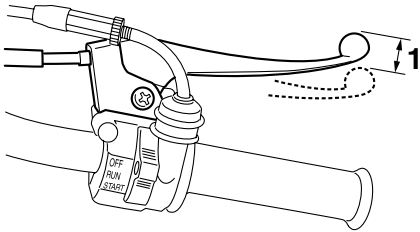
Mindig olyan kiegészítőt és cserealkatrészt válasszon, amelyet kifejezetten ehhez a modellhez gyártottak, és úgy rögzítse a kiegészítőket a motorkerékpárhoz, hogy azok ne rontsák le a jármű stabilitását. Az eredeti Yamaha alkatrészeket és kiegészítőket ehhez a motorkerékpárhoz tervezték, amit a tesztek is igazolnak. A Yamaha az eredeti Yamaha alkatrészek és kiegészítők használatát javasolja. A Yamaha tanúsítványával nem rendelkező kiegészítők és cserealkatrészek alkalmazása a kormányzási stabilitás és a menetbiztonság leromlását eredményezheti. Mivel a Yamaha nem felügyelheti más cégek kiegészítőinek és alkatrészeinek minőségét, a Yamaha nem vállalhat felelősséget azon termékek használatának következményeiért, amelyek nem rendelkeznek a Yamaha tanúsítványával.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Az első és hátsó fékkar holtjátékának beállítása

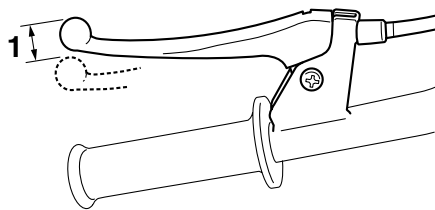
YAU22151

Első kerék



1. Az első fékkar holtjátéka

Hátsó kerék



1. A hátsó fékkar holtjátéka

Az első és a hátsó fékkar holtjátékát az ábrán látható helyen kell mérni.

Az első fékkar holtjátéka:

10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

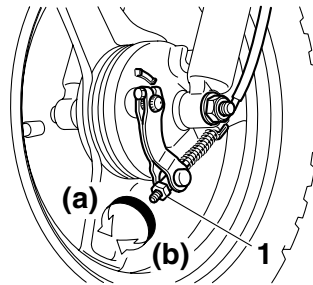
A hátsó fékkar holtjátéka:

10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

Rendszeresen ellenőrizze az első és a hátsó fékkarok holtjátékát, és szükség esetén az alábbiakban leírtak szerint állítsa be.

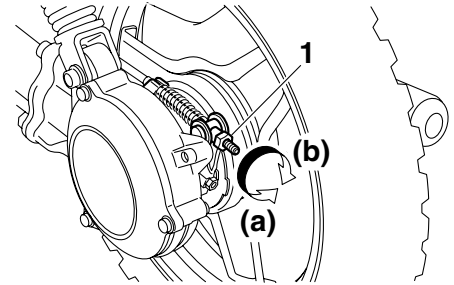
A fékkar holtjátékának növeléséhez csavarja a féktartó tárcsánál lévő állítóanyát az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja az állítóanyát.

Első kerék



1. A fékkar holtjátékának beállítására szolgáló anya

Hátsó kerék



1. A fékkar holtjátékának beállítására szolgáló anya

YWA10650

⚠ VIGYÁZAT

Amennyiben a fent leírtakat követve nem tudja megfelelően beállítani a holtjátékot, forduljon valamelyik Yamaha-szervizhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Az első és hátsó fékpofák ellenőrzése

YAU41052

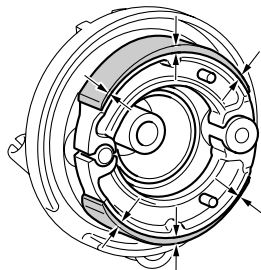
Az első és hátsó fékpofák kopottságát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

MEGJEGYZES:

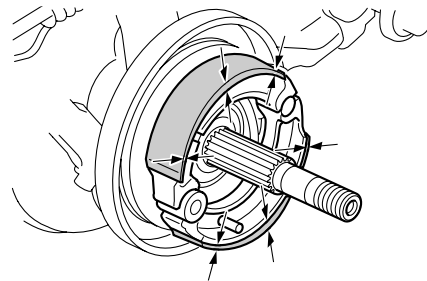
A fékpofák vastagságának ellenőrzéséhez a kerekeket ki kell szerelni.

- Az első kerék kiszerelése: lásd 6-19. oldal.
- Az hátsó kerék kiszerelése: lásd 6-20. oldal.

Első kerék



Hátsó kerék



Amennyiben a fékpofák vastagsága nem éri el az 1.5 mm-t (0.06 in), cseréltesse ki mindkét fékpofát valamelyik Yamaha-szervizben.

MEGJEGYZES:

A fékpofa vastagságát mindig a legvékonyabb részen mérje.

A bowdenek ellenőrzése és kenése

YAU41840

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a bowdenek működését és állapotát. Ha szükséges, kenje meg a bowdeneket és a bowdenek végeit. Ha valamelyik bowden sérült vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha-szervizt.

Ajánlott kenőanyag:

Yamaha lánc- és bowden-kenőanyag vagy SAE 10W-30 (API SE) specifikációjú motorolaj

YWA10710

⚠ VIGYÁZAT

A bowdenhüvelyek sérülése a bowden rozsdásodását okozhatja, valamint akadályozhatja a bowden mozgását. A biztonságos működés érdekében minél előbb cseréltesse ki a sérült bowdeneket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A gázmarkolat és a gázbowden ellenőrzése, kenése

YAU23111

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gázmarkolat működését. A gázbowdent a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

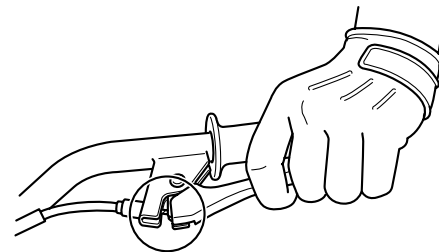
Az Autolube olajszivattyú beállítása

YAU23120

Az Autolube olajszivattyú a motor fontos és összetett része, melyet a karbantartási táblázatban megadott időközönként be kell állítani valamelyik Yamaha-szervizben.

Az első és hátsó fékkarok kenése

YAU23170



Az első és a hátsó fékkarok tengelypontjait a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

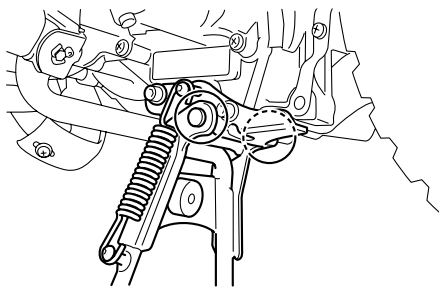
Ajánlott kenőanyag:

lítiumszappan-bázisú zsír (általános célú zsír)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A középső támasz ellenőrzése és kenése

YAU23191



Elindulás előtt mindig ellenőrizze a középső támasz működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a tengelyeket, illetve az egymáson elmozduló fém alkatrészeket.

YWA11300

⚠ VIGYÁZAT

Ha a középső támasz nem mozog egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg valamelyik Yamaha-szervizben.

Ajánlott kenőanyag:

lítiumszappan-bázisú zsír (általános célú zsír)

Az első villa ellenőrzése

YAU23271

Az első villa működését és állapotát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

Állapotellenőrzés

YWA10750

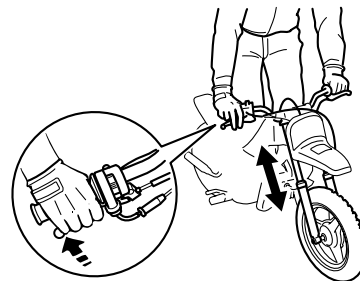
⚠ VIGYÁZAT

Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e rajtuk sérülések, karcok és nem tapasztal-e szivárgást.

Működésvizsgálat

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.
2. Miközben behúzza az első féket, néhány alkalommal nyomja le erősen a kormányt, és ellenőrizze, hogy az első villa simán rugózik-e.



YCA10590

FIGYELEM:

Ha bármilyen sérülést talált az első villán vagy az nem működik egyenletesen, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

YAU23280

A kormányzás vizsgálata

A kopott vagy laza kormánycsapágyak balesetveszélyesek. Ezért a kormány mozgását a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

1. Tegyen megfelelő állványt a motor alá, hogy az első kerék felemelkedjen a talajról.

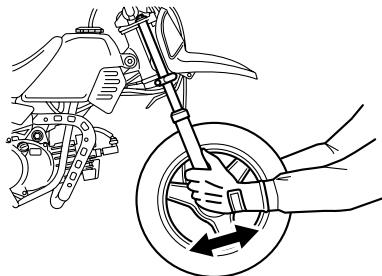
YWA10750



VIGYÁZAT

Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

2. Fogja meg a villaszárak alsó végét, és próbálja őket előre-hátra mozgatni. Ha holtjátékot érez, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.



YAU23290

A kerékcsapágyak ellenőrzése

Az első és hátsó kerék csapágyait a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőriznie kell. Ha a kerekek lazák vagy nem forognak egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a kerékcsapágyakat valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Első kerék

YAU24360

Az első kerék kiszerelése

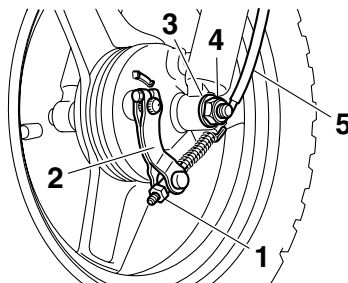
YAU41021

YWA10820

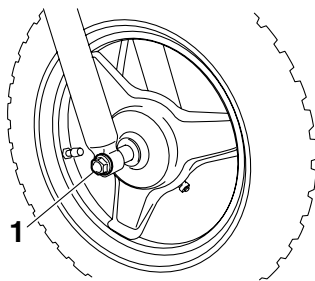
⚠ VIGYÁZAT

- A keréssel kapcsolatos szerelési munkálatokat ajánlatos valamelyik Yamaha-szervizzel elvégeztetni.
- Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

1. Állítsa a motorkerékpárt a középső támaszra.
2. A fékbowden kioldásához csavarja le a fékkar holtjátékának beállítására szolgáló anyát, majd vegye le a bowdent a fékműködtető karról és a féktartó tárcsáról.



1. A fékkar holtjátékának beállítására szolgáló anya
 2. Fékműködtető kar
 3. Alátét
 4. Tengelyrögzítő anya
 5. Fékbowden
3. Csavarja ki a tengelyrögzítő anyát és vegye le az alátétet.
 4. A kerék kiemeléséhez húzza ki a keréktengelyt.

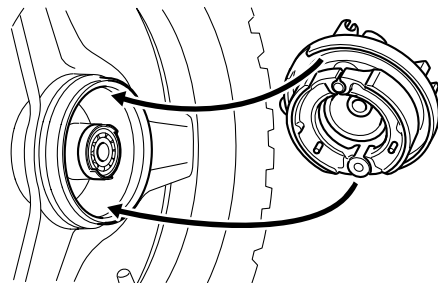


1. Keréktengely

Az első kerék visszaszerelése

YAU41031

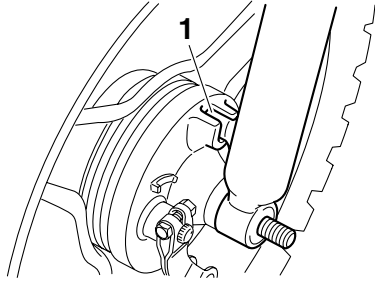
1. Az ábrán látható módon helyezze vissza a féktartó tárcsát a kerékagyba.



2. Emelje a kereket az első villák közé.

MEGJEGYZES:

Győződjön meg róla, hogy a féktartó tárcsán lévő vajat a villaszáron lévő csúszkához illeszkedik.



1. Csúsza

3. Jobb kéz felől helyezze vissza a keréktengelyt.
4. Az alátétet visszahelyezve csavarja vissza a tengelyrögzőtő anyát, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzőtő anyá:
40 Nm (4.0 m·kgf, 28.9 ft·lbf)

5. Rögzítse a fékbowdent a kerékagyhoz, majd csavarja vissza a fékbowden holtjátékának beállítására szolgáló anyát.
6. Állítsa be a fékkar holtjátékát. (Lásd a(z) 6-14. oldalt.)
7. Emelje le a motorkerékpárt a középső állványról úgy, hogy az első kerék a talajon legyen.

8. Nyomja lefelé néhányszor a kormányt, és ellenőrizze a villa megfelelő működését.

Hátsó kerék

YAU25080

Az hátsó kerék kiszerelése

YAU41081

YWA10820

⚠ VIGYÁZAT

- A keréssel kapcsolatos szerelési munkálatokat ajánlatos valamelyik Yamaha-szervizzel elvégeztetni.
- Támassa meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

1. Állítsa a motorkerékpárt a középső támaszra.
2. Szerelje le az ülést. (Lásd a(z) 3-7. oldalt.)

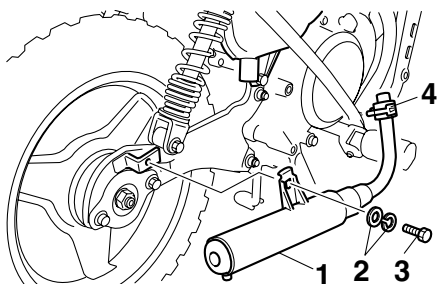
YWA14580

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt hozzáérne a kipufogó részeihez, hagyja kihűlni a kipufogórendszert.

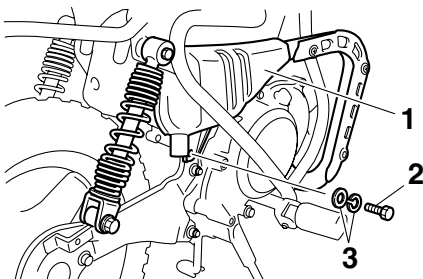
3. Az alátétekkel együtt csavarja ki a kipufogódob rögzítőcsavarját.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK



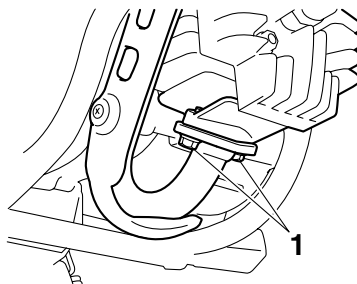
1. Kipufogó
2. Alátét
3. A kipufogó rögzítőcsavarja
4. Rugós bilincs

4. Oldja ki a rugós bilincset, majd vegye le a kipufogót.



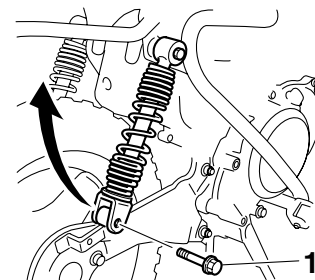
1. Kipufogókamra
2. A kipufogókamra rögzítőcsavarja
3. Alátét

5. Az alátétekkel együtt csavarja ki a kipufogókamra rögzítőcsavarját.
6. Csavarja ki a torokcső rögzítőcsavarjait, majd vegye le a kipufogókamrát.



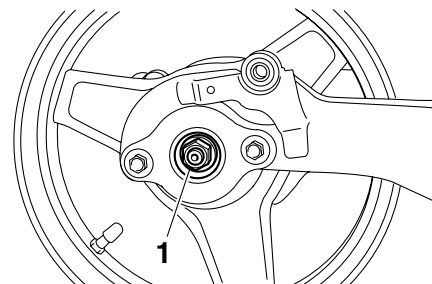
1. A torokcső rögzítőcsavarja

7. Csavarja ki a jobb oldali hátsó lengéscsillapító felfogatócsavarját, majd az ábrán látható módon billentse ki a lengéscsillapítót.



1. A hátsó lengéscsillapító felfogatócsavarja

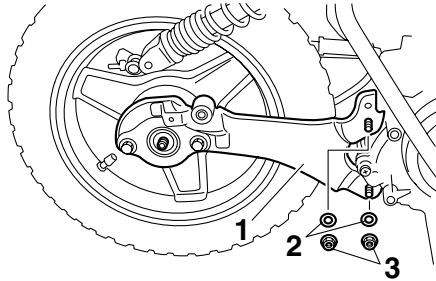
8. Miközben behúzza tartja a hátsó féket, csavarja le a tengelyrögzítő anyát.



1. Tengelyrögzítő anya

9. A hátsó lengőkar leszereléséhez csavarja ki az anyákat és vegye le az alátéteket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK



1. Hátsó lengőkar

2. Alátét

3. A hátsó lengőkar rögzítőanyája

10. Jobb kéz felé elfordítva válassza le a kereket a véghajtómű házáról, majd emelje ki.

YAU41521

A hátsó kerék visszaszerelése

1. Kissé kenje meg lítiumszippanbázisú kenőzsírral a véghajtómű házának csapjait és a kerékagyat.

2. Helyezze vissza a kereket a kerékagyra.

3. Az alátéteket visszahelyezve szerelje vissza az anyák segítségével a lengőkart.

4. Csavarja vissza a tengelyrögzítő anyát.

5. A felfogatócsavar segítségével szerelje vissza a jobb oldali hátsó lengéscsillapítót.

6. Miközben behúzza tartja a hátsó féket, húzza meg a tengelyrögzítő anyát a megadott nyomatékkal.

7. Húzza meg a hátsó lengőkar rögzítőanyáját és a hátsó lengéscsillapító felfogatócsavarját az előírt nyomatékokkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzítő anyá:

60 Nm (6.0 m-kgf, 43.4 ft-lbf)

A hátsó lengőkar rögzítőanyája:
28.5 Nm (2.9 m-kgf, 20.6 ft-lbf)

A hátsó lengéscsillapító
felfogatócsavarja:
22.5 Nm (2.3 m-kgf, 16.3 ft-lbf)

8. Helyezze vissza a kipufogókamrát és csavarja vissza a torokcső rögzítőcsavarjait.

9. Az alátéteket visszahelyezve csavarja vissza a kipufogókamra rögzítőcsavarját.

10. Húzza meg a torokcső és a kipufogókamra rögzítőcsavarjait az előírt nyomatékokkal.

Meghúzási nyomaték:

A torokcső rögzítőcsavarja:

8.5 Nm (0.9 m-kgf, 6.1 ft-lbf)

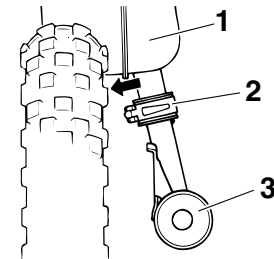
A kipufogókamra rögzítőcsavarja:

17.5 Nm (1.8 m-kgf, 12.7 ft-lbf)

11. A rugós bilincs segítségével szerelje vissza a kipufogódobot, majd az alátéteket visszahelyezve rögzítse a rögzítőcsavarral.

MEGJEGYZES:

Ügyeljen arra, hogy a rugós bilincs csatja befelé nézzen.



1. Kipufogókamra

2. Rugós bilincs

3. Kipufogó

12. Húzza meg a kipufogódob rögzítőcsavarját a megadott nyomatékkal.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Meghúzási nyomaték:

A kipufogó rögzítőcsavarja:
17.5 Nm (1.8 m·kgf, 12.7 ft·lbf)

13. Állítsa be a fékkar holtjátékát. (Lásd a(z) 6-14. oldalt.)
14. Szerelje vissza az ülést.

YAU25850

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárokat szigorú ellenőrzésnek vetik alá, mielőtt kikerülnek a gyárból, hibák mégis előfordulhatnak a használat során. Az üzemanyag-ellátó rendszer, a gyújtórendszer vagy a sűrítés hibája rossz indíthatóságot és gyenge teljesítményt idézhet elő.

A hibakereső táblázat ezeknek a rendszereknek a gyors és egyszerű ellenőrzését teszi lehetővé. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, vigye el a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizbe. A szervizek képzett dolgozói rendelkeznek a motorkerékpárok megfelelő javításához szükséges szerszámokkal, szakmai ismeretekkel és tudással.

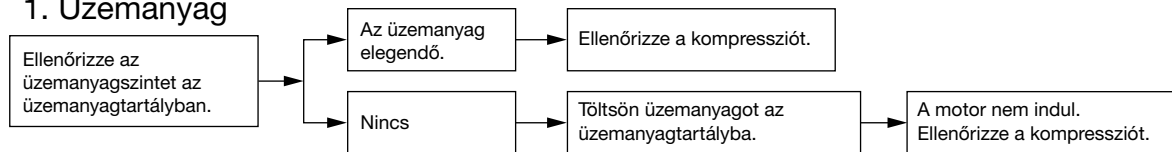
Csak eredeti Yamaha-cserealkatrészeket építtessen be a motorkerékpárjába. Az utángyártott alkatrészek csak külsőleg hasonlítanak a Yamaha-alkatrészekre, sokszor gyengébb minőségűek. Következésképpen rövidebb az élettartamuk, és drága javítási költségeket vonhatnak maguk után.

Hibakereső táblázat

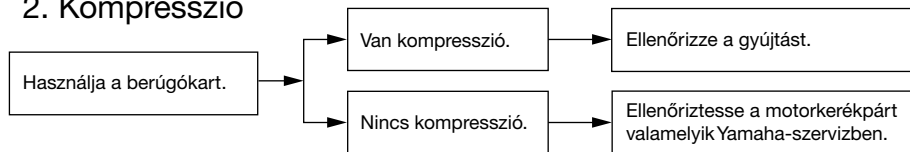


Ha az üzemanyag-ellátó rendszert ellenőrzi vagy javítja, tartson távol mindenféle nyílt lángot és cigarettát.

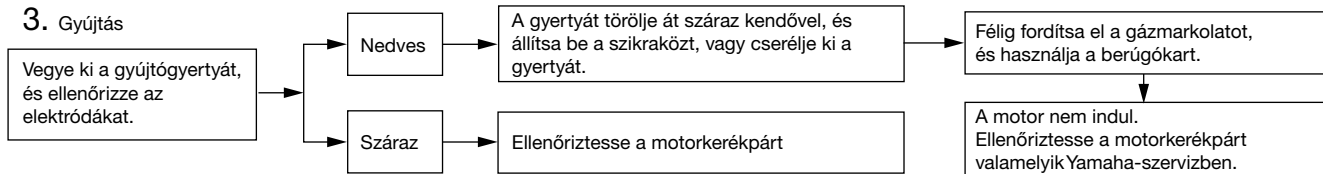
1. Üzemanyag



2. Kompresszió



3. Gyújtás



TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

YAU40631

Ápolás

A motorkerékpárok nyitott felépítése látványossá teszi a járművet, de ugyanakkor jobban ki van téve az időjárásnak is. A rozsda és a korrózió megtámadhatja a csúcsmínőségű alkatrészeket is. Egy rozsda kipufogócső egy autón nem látszik, de egy motorkerékpár megjelenését erőteljesen lerontja. A gyakori, megfelelő tisztítás és ápolás nemcsak a garancia feltétele, hanem a motorkerékpárt széppé varázsolja, meghosszabbítja az élettartamát és megőrzi a jármű teljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, húzzon egy nejlonczacskót a kipufogó végére.
2. Győződjön meg róla, hogy az összes kupak, burkolat és elektromos csatlakozó, beleértve a gyertyapipát is, megfelelően zárnak.
3. A különösen makacs szennyeződések, például a motorra égett olajat, lazítsa fel zsírtalanító oldattal és egy kefe segítségével, azonban ügyeljen rá, hogy ne kerüljön zsírtalanító a

tömítésekre, szimeringekre és a kerékcsapágyakra. A zsírtalanítót és a szennyeződésekkel öblítse le vízzel.

Tisztítás

YCA10770

FIGYELEM:

- **Kerülje az erősen savas keréktisztítókat, főleg küllős kerekeken.** Ha ilyen termékeket használ a különösen szennyezett területeken, ne hagyja ott az előírtnál hosszabb ideig. Alaposan öblítse le vízzel, azonnal szárítsa fel a vizet, és kezelje le a felületet korrózióvédő anyaggal.
- **Helytelen tisztítással tönkretelhetők a burkolatok, a szélvédők, a panelek és más műanyag alkatrészek.** Csak puha, tiszta rongyot vagy szivacsot, enyhe tisztítószerrel és vizet használjon a műanyag alkatrészek tisztításához.
- **Ne használjon agresszív kémiai szereket a műanyag alkatrészekhez.** Ne használjon olyan rongyot vagy szivacsot, amely korábban agresszív polírozó-tisztító szerekkel, oldatokkal, hígítóval, benzinnel,

gázolajjal, rozsdamaróval, korróziógátlóval, fékfolyadékkal, fagyállófolyadékkal vagy akkumulátorsavval érintkezett.

- **Ne használjon nagynyomású mosót vagy gőzborotvát, mert a vizet bepréselhetik a nyílásokba, ami meghibásodáshoz vezethet az alábbi helyeken: a kerék, a lengőkar, a villa és a fékek tömitéseinél, az elektromos egységekben (csatlakozók, eszközök, kapcsolók és világítóberendezések), a levegőző és túlfolyó nyílásoknál.**
- **Szélvédővel felszerelt motorkerékpárok esetén: ne használjon agresszív tisztítószereket vagy kemény szivacsot a szélvédő tisztításához, mert az bemattulhat vagy megkarcolódhat.** A műanyagtisztító szerek bizonyos összetevői is megkarcolhatják a szélvédőt. Először próbálja ki a tisztítószerrel a szélvédőn egy kevésbé látható helyen. Ha a szélvédő karcos, mosás után használjon jó minőségű műanyag-polírozó szert.

Általános használat után

Puha, tiszta szivacs segítségével mossa le a szennyeződések meleg vízzel és enyhe tisztítóoldattal, majd alaposan öblítse le a motorkerékpárt tiszta vízzel. A nehezen hozzáférhető helyek tisztításához használjon fogkefét vagy üvegmosó kefét. A makacs szennyeződések és a rovarnyomokat könnyebben eltávolíthatja, ha a mosás előtt néhány percre letakarja azokat egy vizes ronggyal.

Ha esőben vagy tengerparton motorozott

Mivel a tengervíz igen korrozív, kövesse az alábbi utasításokat, ha tengerparton, illetve esőben motorozott.

1. Miután lehűlt a motor, mossa le a motorkerékpárt hideg vízzel és enyhe tisztítószerrel.

YCA10790

FIGYELEM:

Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korrozíós hatását.

2. A korrozó elkerülése érdekében fújja be a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korrozógátló spray-vel.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt szarvasbőrrel vagy nedvszívó ronggyal.
2. A krómozott és az alumíniumból vagy rozsdamentes acélból készült alkatrészeket fényesítse ki. (A fényesítés során a rozsdamentes acélból készült kipufogórendszer hő okozta elszíneződése is eltüntethető.)
3. A korrozó elkerülése érdekében ajánlatos korrozógátló spray-vel befújni a fém-, valamint a krómozott és nikkelezett felületeket.
4. A mosás után megmaradt szennyeződések eltávolítására jól használható az univerzális olajspray.
5. A kőfelverődések okozta kisebb sérüléseket javítsa ki javítófestékkel.
6. Kenje be a festett felületeket viasszal.
7. Tárolás vagy letakarás előtt szárítsa meg teljesen a motorkerékpárt.

YWA14500

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne kerüljön olaj vagy viasz a gumiabroncsokra.**
- **Szükség esetén mossa le a gumiabroncsokat langyos, enyhén mosószeres vízzel.**

Nagysebességű motorozás előtt próbálja ki a fékeket és a motorkerékpár kanyarodási tulajdonságait.

YCA10800

FIGYELEM:

- **Az olajspray-t és a viaszt vékonyan kenje fel és törölje le a felesleget.**
- **Soha ne kenjen olajat vagy viaszt a gumi és műanyag alkatrészekre. Megfelelő ápolószerrel kezelje őket.**
- **Kerülje az agresszív polírozószeres használatát, mert azok megsérthetik a festéket.**

MEGJEGYZES:

Ha tanácstalan, milyen ápolószeret használjon, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Tárolás

YAU40642

Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt száraz, hűvös helyen, amennyiben szükséges, használjon légáteresztő takarót a por ellen.

YCA10810

FIGYELEM:

- Ha a nedves motorkerékpárt rosszul szellőző helyen vagy nem légáteresztő ponyva alatt tárolja, a nedvesség beszívároghat az alkatrészek közé, és rozsdásodást okozhat.
- A korrózió elkerülése érdekében ne tárolja a motorkerékpárt nedves pincében, istállóban (az ammónia jelenléte miatt), illetve olyan helyen, ahol erős vegyszereket tárolnak.

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse az "Ápolás" című fejezetekben leírtakat.
2. Azoknál a benzincsapnál, ahol a benzincsapnak van "S" (elzárt) helyzete: Fordítsa a benzincsapot "S" helyzetbe.

3. A leeresztőcsavar kicsavarásával eressze le a benzint a karburátor úszóházából. Ez megakadályozza az üzemanyag-lerakódás felgyülemelését. A leeresztett üzemanyagot töltsé az üzemanyagtartályba.
4. Töltsé tele az üzemanyagtartályt, és adjon hozzá stabilizáló adalékot (amennyiben lehetséges), hogy az üzemanyag minősége ne romoljon, illetve az üzemanyagtartály ne rozsdásodjon meg.
5. Hajtsa végre a következőket, hogy meggátolja többek között a henger és a dugattyúgyűrűk korrózióját.
 - a. Húzza le a gyertyapipát, és szerelje ki a gyertyát.
 - b. A gyertyafuraton keresztül öntsön egy teáskanálnyi olajat a hengerbe.
 - c. Helyezze be a gyertyát a gyertyapipába, majd érintse a gyertyát a hengerfejhez, így az elektródák földelve lesznek. (A következő lépésben ez akadályozza meg a szikrázást.)
 - d. Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a henger falát olajjal.)

- e. Húzza ki a gyertyát a gyertyapipából, csavarja vissza a hengerbe, majd illessze vissza a gyertyapipát.

YWA10950

VIGYÁZAT

A károk és sérülések elkerülése érdekében a gyertyák elektródáit földelje le, mielőtt átforgatná a motort.

6. Kenje meg a bowdeneket, a karok, pedálok és a középső támasz tengelyeit.
7. Ellenőrizze, és szükség esetén állítsa be a guminyomást, majd emelővel emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy mindkét kereke felemelkedjen a talajról. Ha nincs lehetőség a motorkerékpár megemelésére, akkor havonta fordítson kicsit a kerekeken, hogy ne deformálódjanak el a gumiabroncsok.
8. Helyezzen a kipufogó végére egy nejlonzacskót, hogy a pára ne juthasson be.

MEGJEGYZES:

Tárolás előtt végezzen el minden szükséges javítást.

Méretetek:

- Teljes hossz:
1245 mm (49.0 in)
- Teljes szélesség:
575 mm (22.6 in)
- Teljes magasság:
715 mm (28.1 in)
- Ülésmagasság:
485 mm (19.1 in)
- Tengelytávolság:
855 mm (33.7 in)
- Hasmagasság:
105 mm (4.13 in)
- Minimális fordulási sugár:
1300 mm (51.2 in)

Önsúly:

- Olajjal és üzemanyaggal feltöltve:
39.0 kg (86 lb)

Motor:

- Motortípus:
Légghűtéses, kétütemű
- Hengerelrendezés:
Előrehajlított egyhengeres
- Hengerűrtartalom:
49,0 cm³
- Hengerfurat × löket:
40.0 × 39.2 mm (1.57 × 1.54 in)
- Kompresszióviszony:
6.00 :1
- Indítórendszer:
Berúgókar
- Kenési rendszer:
Külön kenés (Yamaha olajszivattyú)

Típus:

- YAMALUBE 2 vagy kétütemű motorolaj
(JASO FC, illetve ISO EG-C vagy EG-D
specifikációjú)

A motorolaj mennyisége:

- Mennyiség:
0,3 L (0,32 US qt) (0,26 Imp.qt)

Hajtóműolaj:

- Típus:
YAMALUBE 4 (10W30) vagy SAE10W30
típusú SE motorolaj
- Olajcsere-mennyiség:
0,30 L (0,32 US qt) (0,26 Imp.qt)

Levegőszűrő:

- Levegőszűrő-betét:
Nedves betétes

Üzemanyag:

- Ajánlott üzemanyag:
Kizárólag hagyományos ólommentes
benzin (AUT/BEL/CAN/CHE/DEU/DNK)
(ESP)(FIN)(FRA)(GBR)(GRC)(IRL)(NLD)
(NOR)(PRT)(SWE)(ZAF)
Kizárólag ólommentes benzin (AUS/NZL)
- Az üzemanyagtartály térfogata:
2,0 L (0,53 US gal) (0,44 Imp.gal)

Karburátor:

- Gyártó:
MIKUNI
- Típus × mennyiség:
VM12SC x 1

Gyújtógyertyák:

- Gyártó/modell:
NGK/BP4HS (AUS)(NZL)
NGK/BPR4HS
(AUT)(BEL)(CAN)(CHE)(DEU)(DNK)
(ESP)(FIN)(FRA)(GBR)(GRC)(IRL)(NLD)
(NOR)(PRT)(SWE)(ZAF)
- Gyártó/modell:
DENSO/W14FPL (AUS)(NZL)
- Szikraköz:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Tengelykapcsoló:

- Tengelykapcsoló típusa:
Nedves, centrifugális, automata

Sebességváltó:

- Primer áttételi rendszer:
homlokfogaskerék
- Primer áttétel:
63/33 (1.909)
- Végáttételi rendszer:
Kardánhajtás
- Végáttétel:
19/15 × 54/11 (6.218)

Váz:

- Váz típusa:
Acélcső váz
- Villaszög:
25.5 °
- Utánfutás:
50.0 mm (1.97 in)

Első gumiabroncs:

- Típus:
Tömölős

MŰSZAKI ADATOK

Méret:

2.50-10 4PR

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/KNOBBY

Gyártó/modell:

IRC/KNOBBY

Hátsó gumiabroncs:

Típus:

Tömlős

Méret:

2.50-10 4PR

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/KNOBBY

Gyártó/modell:

IRC/KNOBBY

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

Első kerék:

100 kPa (15 psi, 1,00 kgf/cm²)

Hátsó kerék:

100 kPa (15 psi, 1,00 kgf/cm²)

Első kerék:

A kerék típusa:

Lemezfelni

Méretek:

10x1.50

Hátsó kerék:

A kerék típusa:

Lemezfelni

Méretek:

10x1.50

Első fék:

Típus:

Dobfék

Működtetés:

jobb kézzel

Hátsó fék:

Típus:

Dobfék

Működtetés:

Balkezes működtetés

Első felfüggesztés:

Típus:

teleszkópos villa

Rugó/lengéscsillapító típusa:

tekercsrugó/olajcsillapítás

Rugóút:

60.0 mm (2.36 in)

Hátsó felfüggesztés:

Típus:

Lengőtenyelyes felfüggesztés

Rugó/lengéscsillapító típusa:

tekercsrugó/olajcsillapítás

Rugóút:

50.0 mm (1.97 in)

Elektromos rendszer:

Gyújtásrendszer:

CDI

A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA

Azonosító számok

YAU40790

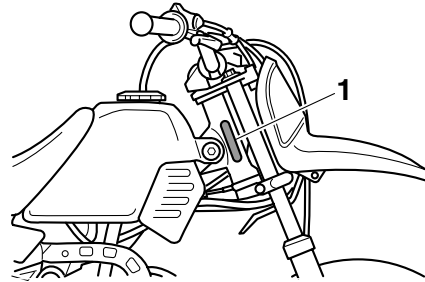
Jegyezze fel a jármű azonosítószámát és a modellazonosító címke információit a lenti üresen hagyott helyekre, arra az esetre, ha alkatrészt kívánna rendelni valamelyik Yamaha márkakereskedőtől, illetve ha a járművet ellopnák.

VÁZSZÁM:

A MODELLAZONOSÍTÓ CÍMKE ADATAI:

Vázsám

YAU26400



1. Vázsám

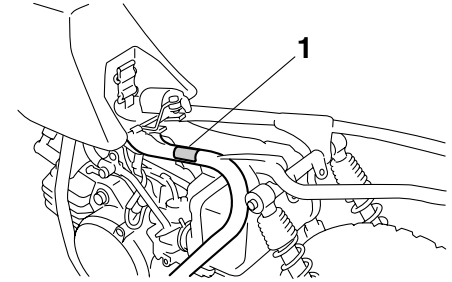
A vázsám a kormányoszlopba ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre.

MEGJEGYZES: _____

A vázsámot a motorkerékpár azonosítására használják, valamint a helyi hatósági szervek is kérhetik a regisztráció során.

Modellcímke

YAU26480



1. Modellcímke

A modellcímket a váz ülés alatti részére ragasztották. (Lásd a(z) 3-7. oldalt.) Jegyezze fel a rajta található adatokat az üres helyre. Ezekre az adatokra akkor lesz szüksége, ha pótalkatrészt rendel valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől.

TÁRGYMUTATÓ

A

A gázbowden holtjátéka, ellenőrzés	6-11
A hideg motor beindítása és bemelegítése	5-1
A jármű részei	2-1
A motor alajárati fordulatszáma	6-10
A motor bejárata	5-3
Autolube olajszivattyú, beállítás	6-16
Azonosító számok	9-1
Az üzemanagtartály szellőző tömlője	3-5

Á

Ápolás	7-1
--------------	-----

B

Benzincsap	3-5
Berúgókar	3-6
Biztonsági információk	1-1
Bowdenek, ellenőrzés és kenés	6-15

C

Címkék, elhelyezkedésük	1-4
-------------------------------	-----

E

Elindulás	5-2
Első és hátsó fékkar holtjátéka, beállítás	6-14
Első villa, ellenőrzés	6-17

F

Fékezés	5-2
Fékkar, első	3-2
Fékkar, hátsó	3-3
Fékkarok, kenés	6-16
Fékpofák, ellenőrzés	6-15
Fordulatszám-korlátozó és teljesítménycsökkentő lemez	3-1

G

Gázmarkolat és gázbowden, ellenőrzés és kenés	6-16
Gumiabroncsok	6-11

Gy

Gyorsítás és lassítás	5-2
Gyújtógyertya, ellenőrzés	6-5

H

Hajtóműolaj	6-7
Használat előtti ellenőrzési lista	4-2
Hibakeresés	6-23
Hibakereső táblázat	6-24

K

Karbantartás és kenés, időszakos	6-3
Karbantartás, károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek	6-2
Karburátor, beállítás	6-10
Kerekek	6-13
Kerékcsapágyak, ellenőrzés	6-18
Kerék (első)	6-19
Kerék (hátsó)	6-20
Kiegészítők és cserealkatrészek	6-13
Kormánykapcsoló	3-1
Kormány mozgása, ellenőrzés	6-18
Középső és végajtóműház	6-8
Középső támasz, ellenőrzés és kenés	6-17

L

Levegőszűrő, tisztítás	6-8
------------------------------	-----

M

Modellcímke	9-1
Motorleállító kapcsoló	3-1
Motor, melegindítás	5-1
Motorolaj	3-5

Műszaki adatok	8-1
----------------------	-----

P

Parkolás	5-4
----------------	-----

Sz

Szerszámkészlet	6-1
Szikrafogó, tisztítás	6-9
Szívatókar	3-6

T

Tanksapka	3-3
Tárolás	7-3
Teljesítménycsökkentő lemez, eltávolítás	6-6

Ü

Ülés	3-7
Üzemanagy	3-3

V

Vázszám	9-1
---------------	-----



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2006.04